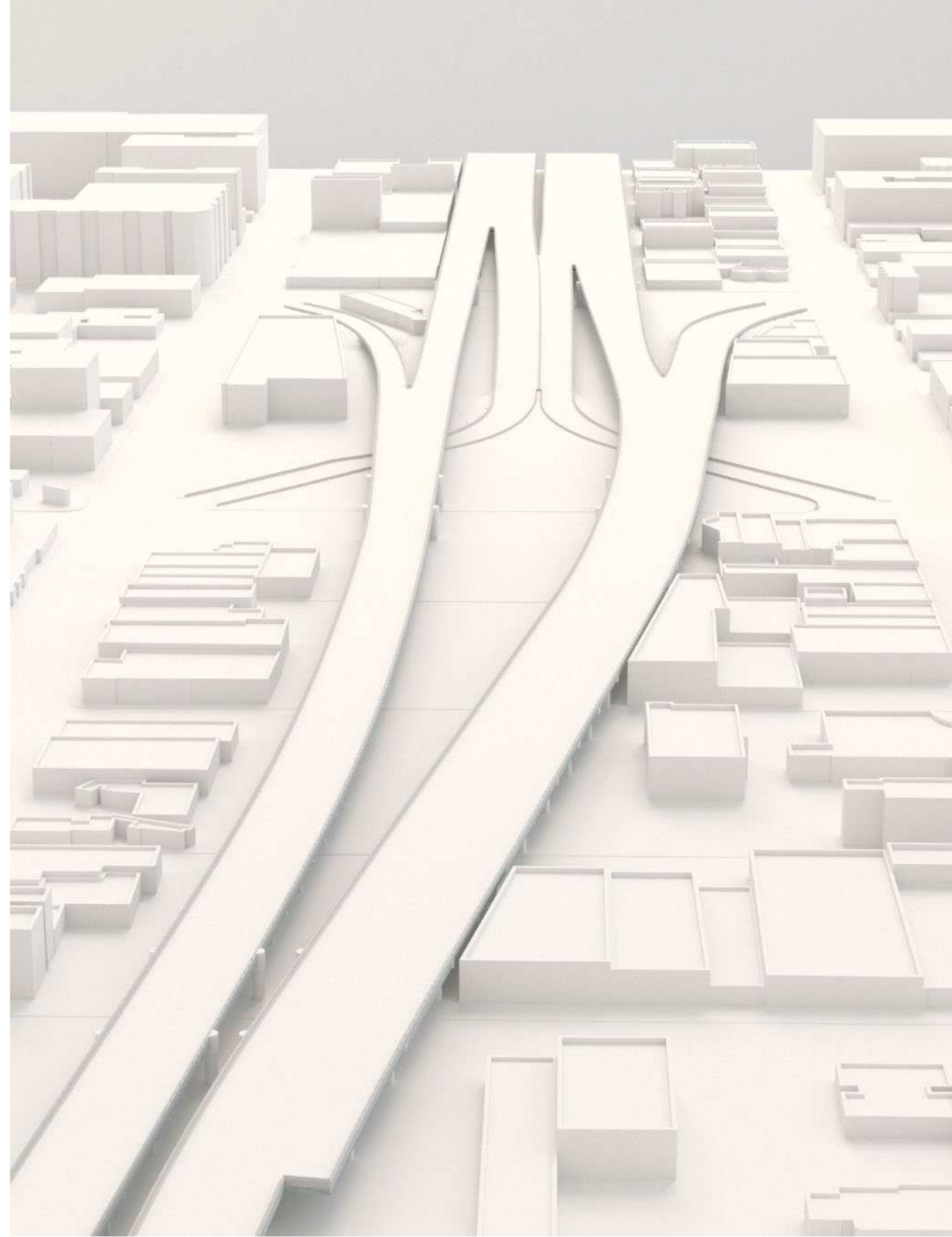


ESPACIO COMUNITARIO DE SOMA DEBAJO DE LA AUTOPISTA

PRIMERA REUNIÓN COMUNITARIA
22 DE JULIO DE 2026



PROGRAMA DE LA REUNIÓN

INTRODUCCIÓN

- 1 EQUIPO
- 2 INFORMACIÓN DEL PROYECTO

INFORMACIÓN GENERAL DEL SITIO

- 1 UBICACIÓN DEL SITIO
- 2 HISTORIA DEL SITIO
- 3 CONTEXTO DEL SITIO
- 4 ANÁLISIS

POSIBILIDADES PARA EL SITIO

- 1 PROYECTOS DE REFERENCIA
- 2 PROGRAMA

CONVERSACIÓN EN LA ESTACIÓN Y ENCUESTA

- 1 INFORMACIÓN DEL PROYECTO
- 2 INFORMACIÓN DEL SITIO
- 3 INSTALACIONES Y EVENTOS

COMENTARIOS FINALES

RECONOCIMIENTO DEL TERRITORIO ANCESTRAL

Reconocemos que nos encontramos en el territorio ancestral no cedido de los Ramaytush Ohlone, los habitantes originarios de la península de San Francisco.

Como guardianes indígenas de esta tierra y de acuerdo con sus tradiciones, los Ramaytush Ohlone nunca han cedido, perdido ni olvidado sus responsabilidades de cuidar este lugar y a todas las personas que viven en su territorio tradicional.

Como visitantes, reconocemos que nos beneficiamos de vivir y trabajar en su territorio tradicional.

Deseamos expresar nuestro respeto reconociendo a los antepasados, ancianos y familiares de la comunidad Ramaytush, y reafirmando sus derechos soberanos como pueblo originario.

INTRODUCCIÓN

EQUIPO DEL PROYECTO



SF PUBLIC WORKS

Jennifer Cooper, Gerente de la Oficina de Arquitectura Paisajista

Katy Taylor, Arquitecta Paisajista y Gerente del Proyecto

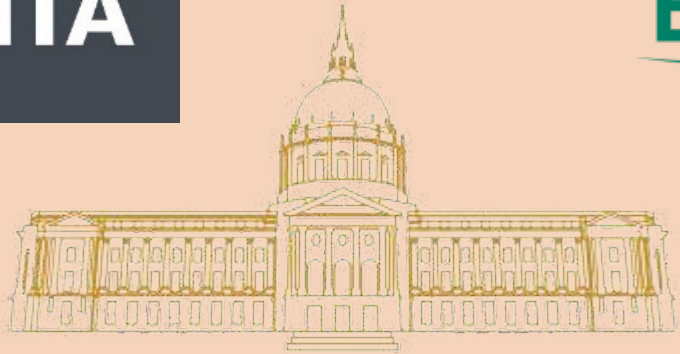
Lilia Pharazyn, Arquitecta Paisajista



SF PLANNING

Ilaria Salvadori, Coordinador Comunitario

CONSEJEROS TÉCNICOS



CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO
OFFICE OF THE CITY ADMINISTRATOR



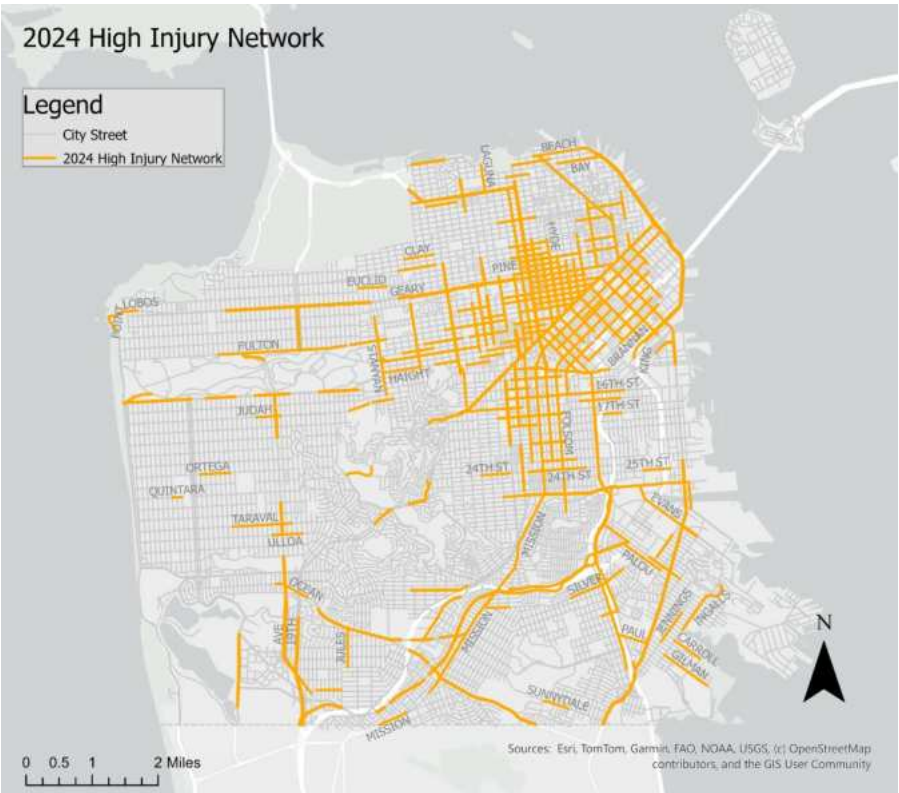
ORIGEN DEL PROYECTO

2018 Plan Central de SoMa



Necesidad de espacios abiertos

2022 Plan Visión Cero



Necesidad de seguridad

2023 Estudio HAQR



Necesidad de árboles



ESPACIO COMUNITARIO DE SOMA DEBAJO DE LA AUTOPISTA

PRIMERA REUNIÓN COMUNITARIA | 22 DE JULIO DE 2026

LEGISLACIÓN



Ley 857 de la Asamblea de California (2017)

Permite que la ciudad de San Francisco alquile propiedad de Caltrans debajo de las autopistas por un precio menor que el valor de mercado para crear espacios verdes y oportunidades recreativas.

FINANCIAMIENTO DEL PROYECTO



Departamento de Transporte de California

Subvención del Programa de Planificación del
Transporte Sostenible

Categoría: Resiliencia climática

Financiamiento obtenido con cartas de apoyo de:

San Francisco
Planning



City and County
of San Francisco

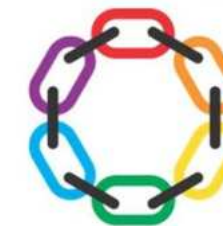


MATT DORSEY
麥德誠

Member, District 6,
Board of Supervisors

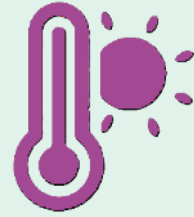


SOMA
WEST
COMMUNITY
BENEFIT
DISTRICT



LEATHER & LGBTQ
CULTURAL DISTRICT

OBJETIVOS DEL PROYECTO



Reducir el calor y mejorar la calidad del aire



Aumentar la cobertura de árboles urbanos



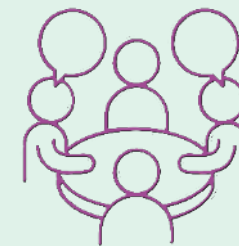
Proteger contra las inundaciones



Mejorar la seguridad de peatones y ciclistas

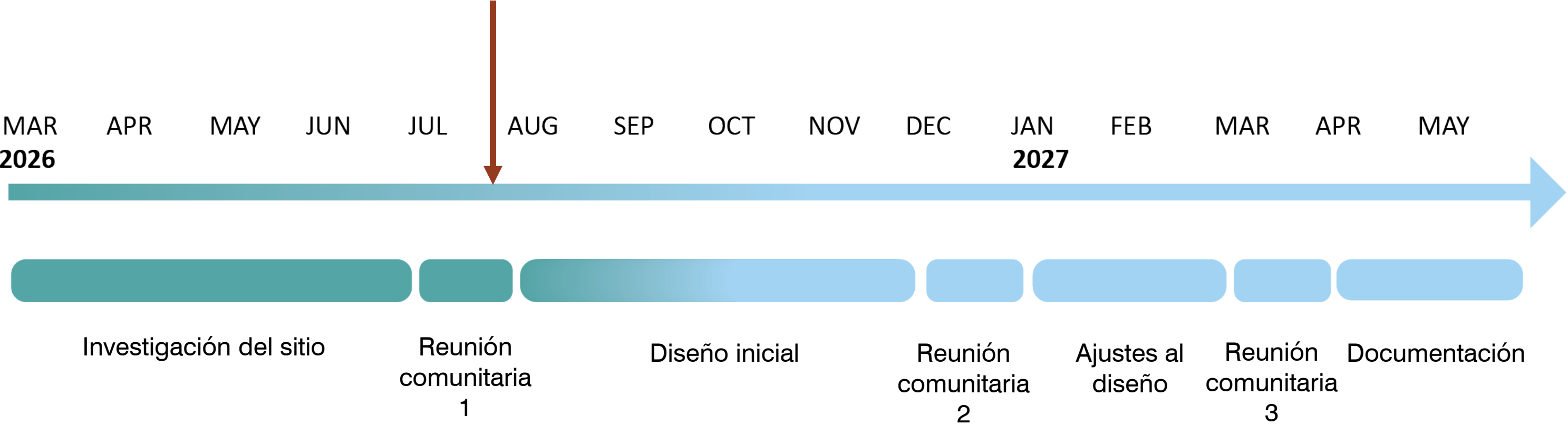


Ofrecer oportunidades recreativas



Responder a las necesidades de la comunidad

CALENDARIO



RESULTADOS DE LA FASE



Ejemplo de un diseño conceptual

- **Plan de diseño conceptual para mejoras de infraestructura**
- Cálculo del costo del proyecto
- Recomendaciones para la operación y el mantenimiento
- Informe final del plan con los próximos pasos para su implementación
- Ideas y recomendaciones para el uso provisional del espacio

RESULTADOS DE LA FASE



- Plan de diseño conceptual para mejoras de infraestructura
- **Cálculo del costo del proyecto**
- Recomendaciones para la operación y el mantenimiento
- Informe final del plan con los próximos pasos para su implementación
- Ideas y recomendaciones para el uso provisional del espacio

RESULTADOS DE LA FASE



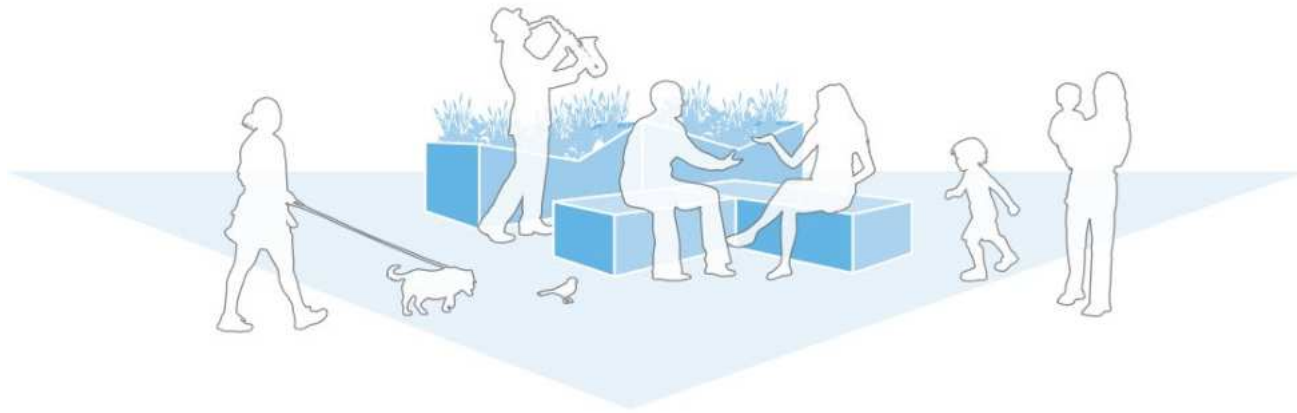
- Plan de diseño conceptual para mejoras de infraestructura
- Cálculo del costo del proyecto
- **Recomendaciones para la operación y el mantenimiento**
- Informe final del plan con los próximos pasos para su implementación
- Ideas y recomendaciones para el uso provisional del espacio

RESULTADOS DE LA FASE



- Plan de diseño conceptual para mejoras de infraestructura
- Cálculo del costo del proyecto
- Recomendaciones para la operación y el mantenimiento
- **Informe final del plan con los próximos pasos para su implementación**
- Ideas y recomendaciones para el uso provisional del espacio

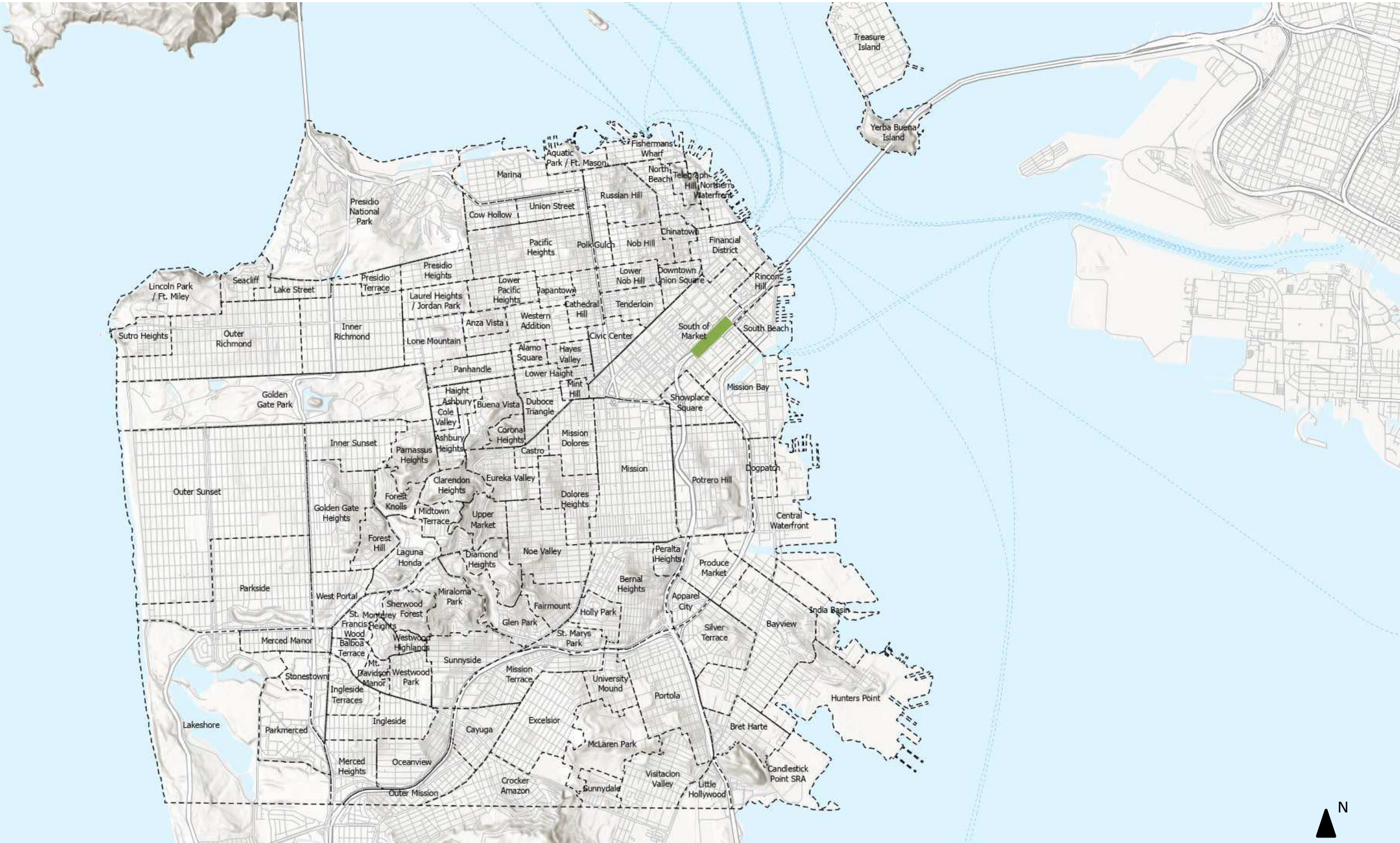
RESULTADOS DE LA FASE



- Plan de diseño conceptual para mejoras de infraestructura
- Cálculo del costo del proyecto
- Recomendaciones para la operación y el mantenimiento
- Informe final del plan con los próximos pasos para su implementación
- **Ideas y recomendaciones para el uso provisional del espacio**

INFORMACIÓN GENERAL DEL SITIO

UBICACIÓN



ESPACIO COMUNITARIO DE SOMA DEBAJO DE LA AUTOPISTA

PRIMERA REUNIÓN COMUNITARIA | 22 DE JULIO DE 2026

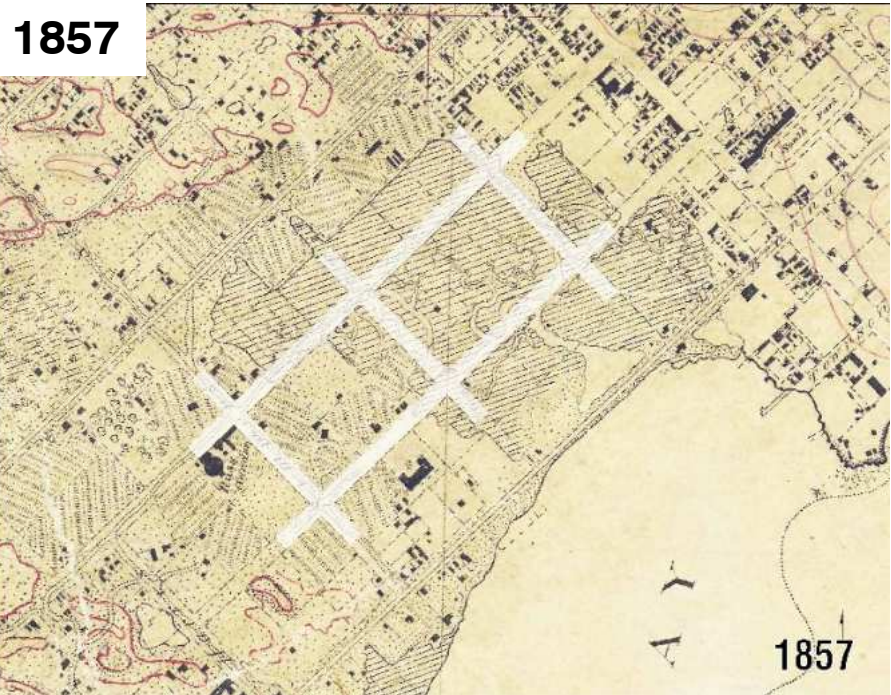
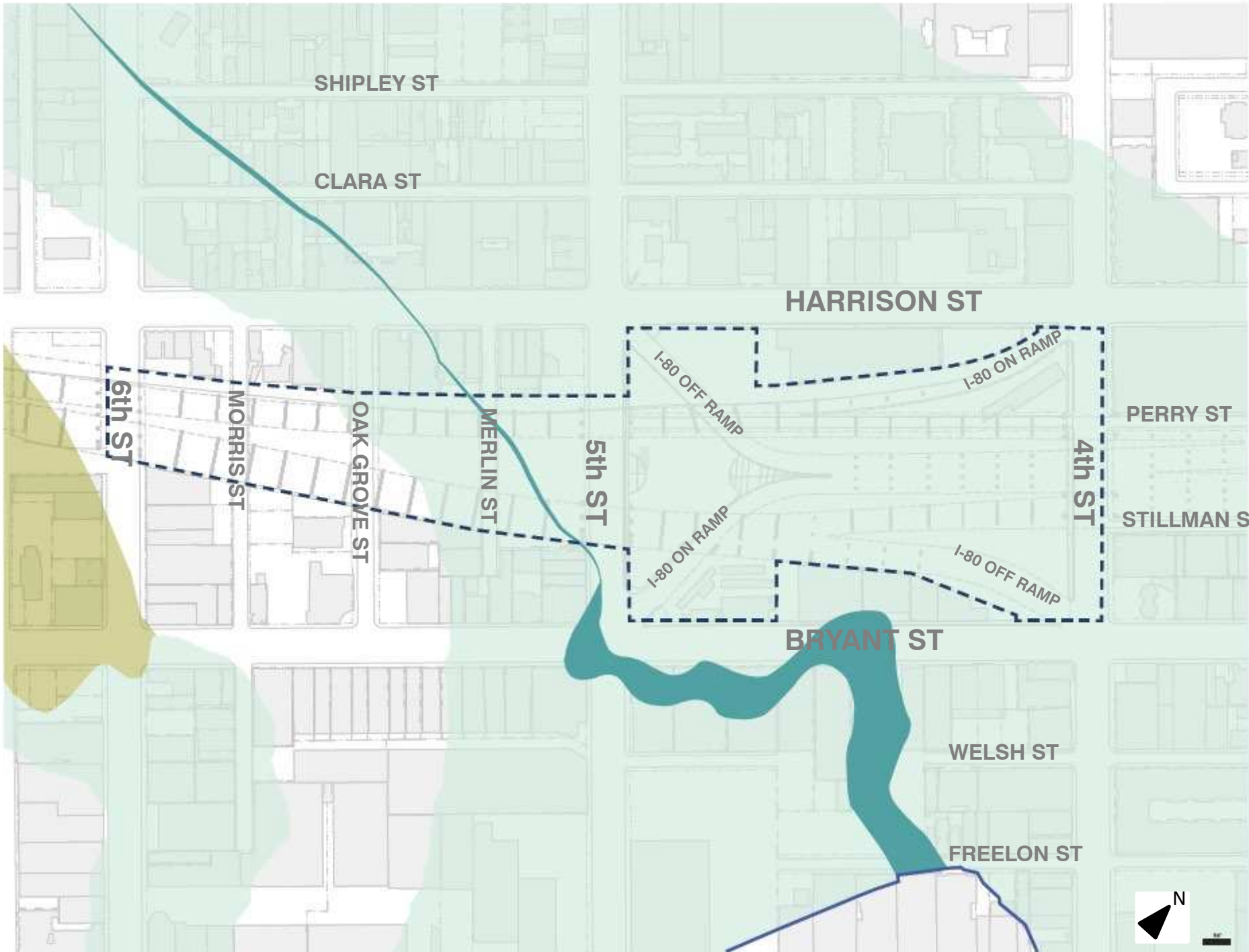
UBICACIÓN

- - - Sitio
- Terreno de Caltrans



HISTORIA – HUMEDALES

- Sitio
- Línea costera
- Arroyo
- Estero
- Marisma
- Arboleada de sauces



CONTEXTO – VIVERO DE ARBOLES URBANOS

Antes



Después



CONTEXTO – COMUNIDAD

----- Sitio

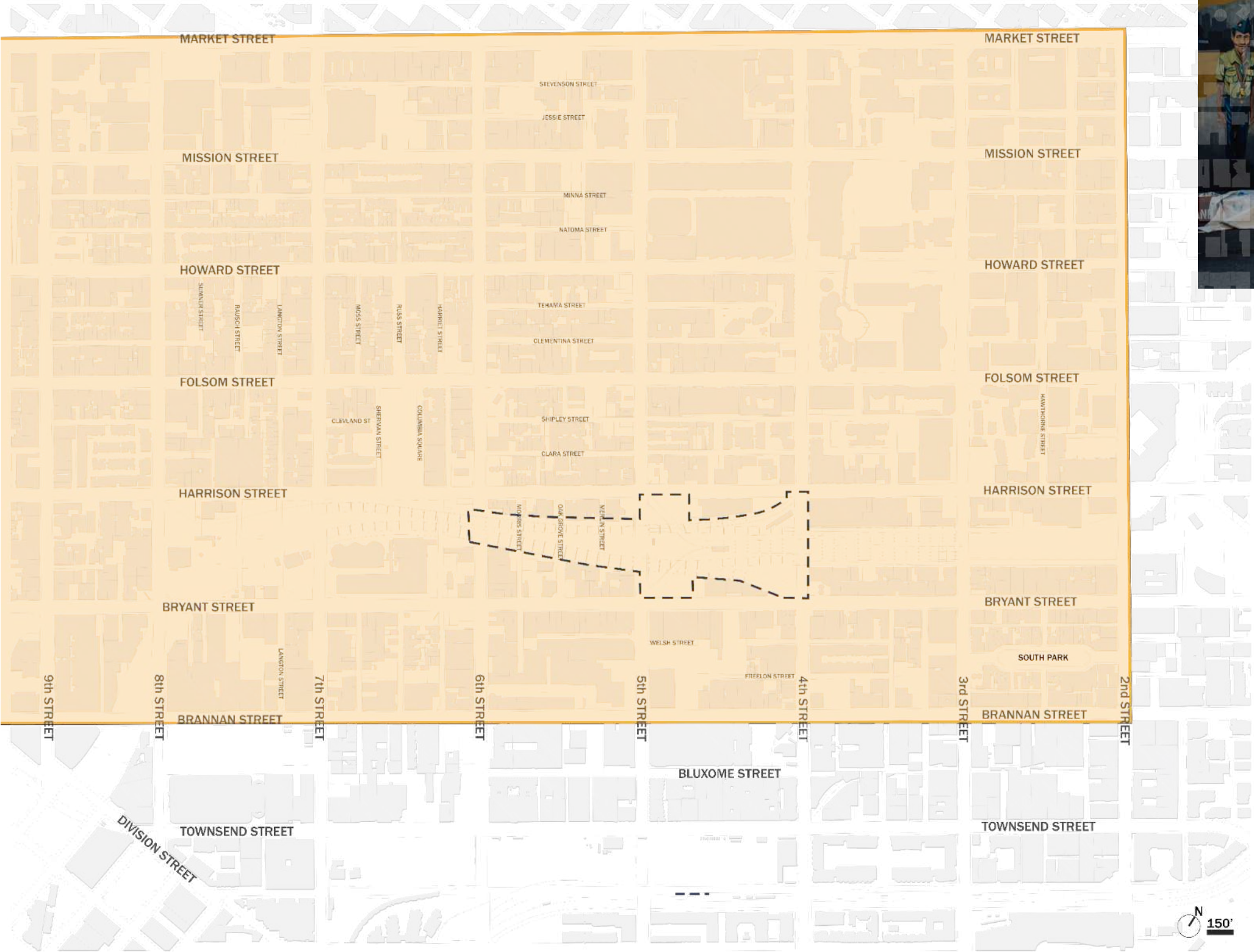


ESPACIO COMUNITARIO DE SOMA DEBAJO DE LA AUTOPISTA

PRIMERA REUNIÓN COMUNITARIA | 22 DE JULIO DE 2026

CONTEXTO – COMUNIDAD

- Sitio
- SOMA Pilipinas



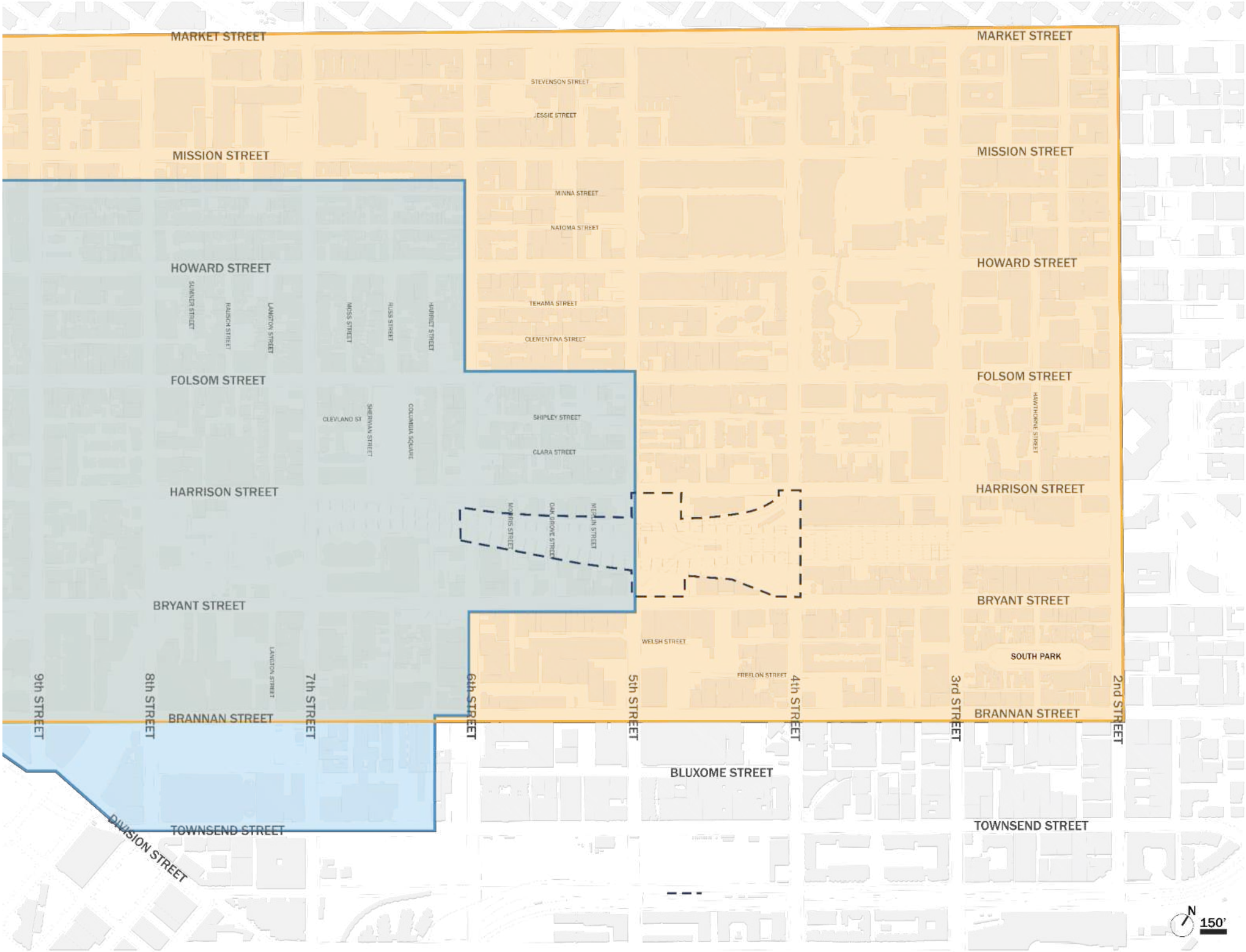
El distrito de patrimonio cultural, que abarca 1.5 millas cuadradas, reconoce más de 120 años de historia filipina en San Francisco y celebra el legado vivo de la comunidad de establecer un hogar, celebrar su cultura, fortalecer la comunidad y luchar por la justicia económica y racial en el vecindario South of Market, el cual atraviesa un rápido proceso de gentrificación.

En 2016, la Ciudad de San Francisco reconoció oficialmente a SOMA Pilipinas como el Distrito de Patrimonio Cultural Filipino de San Francisco.



CONTEXTO – COMUNIDAD

- Site
- SOMA Pilipinas
- SOMA West CBD



El Distrito de Beneficio Comunitario de SOMA West (CBD) es un distrito de San Francisco financiado mediante cuotas cobradas a las propiedades. Fue creado para proporcionar servicios adicionales a los que ofrece la Ciudad, como limpieza, seguridad, embellecimiento, promoción y defensa de los intereses de la comunidad. Estos servicios buscan mejorar la calidad de vida, la actividad comercial y la seguridad del área.

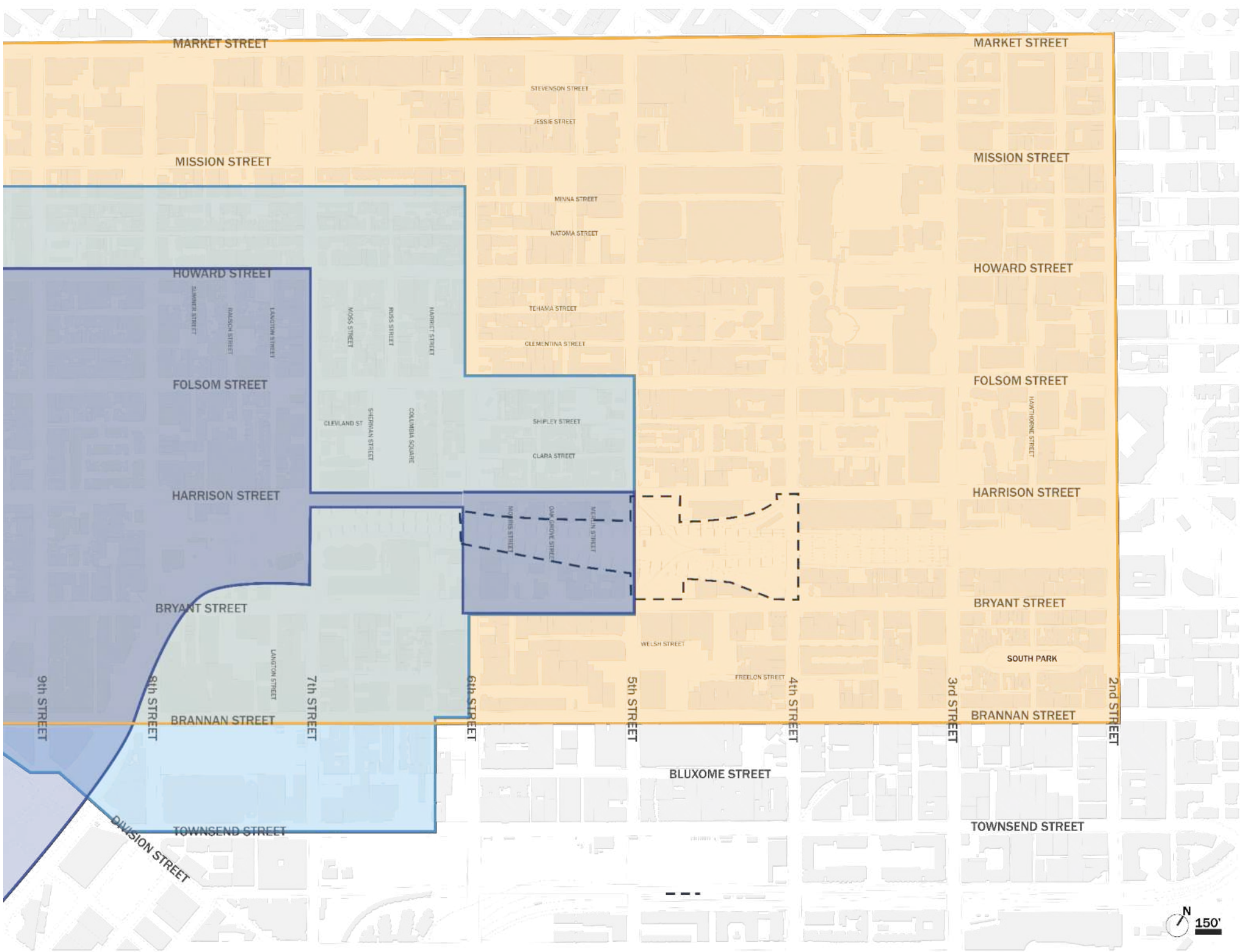


ESPACIO COMUNITARIO DE SOMA DEBAJO DE LA AUTOPISTA

PRIMERA REUNIÓN COMUNITARIA | 22 DE JULIO DE 2026

CONTEXTO – COMUNIDAD

- Sitio
- SOMA Pilipinas
- SOMA West CBD
- Leather + LGBTQ



La visión de la organización es celebrar, conmemorar y proteger las contribuciones de quienes nos precedieron, de quienes forman parte de la comunidad actualmente y de las generaciones futuras, con raíces en el Distrito Cultural LEATHER y LGBTQ y en sus diversas comunidades marginadas.

Juntos, preservamos, fortalecemos y defendemos la continuidad y vitalidad de las comunidades Kinky y Queer del Distrito Cultural LEATHER y LGBTQ de San Francisco.

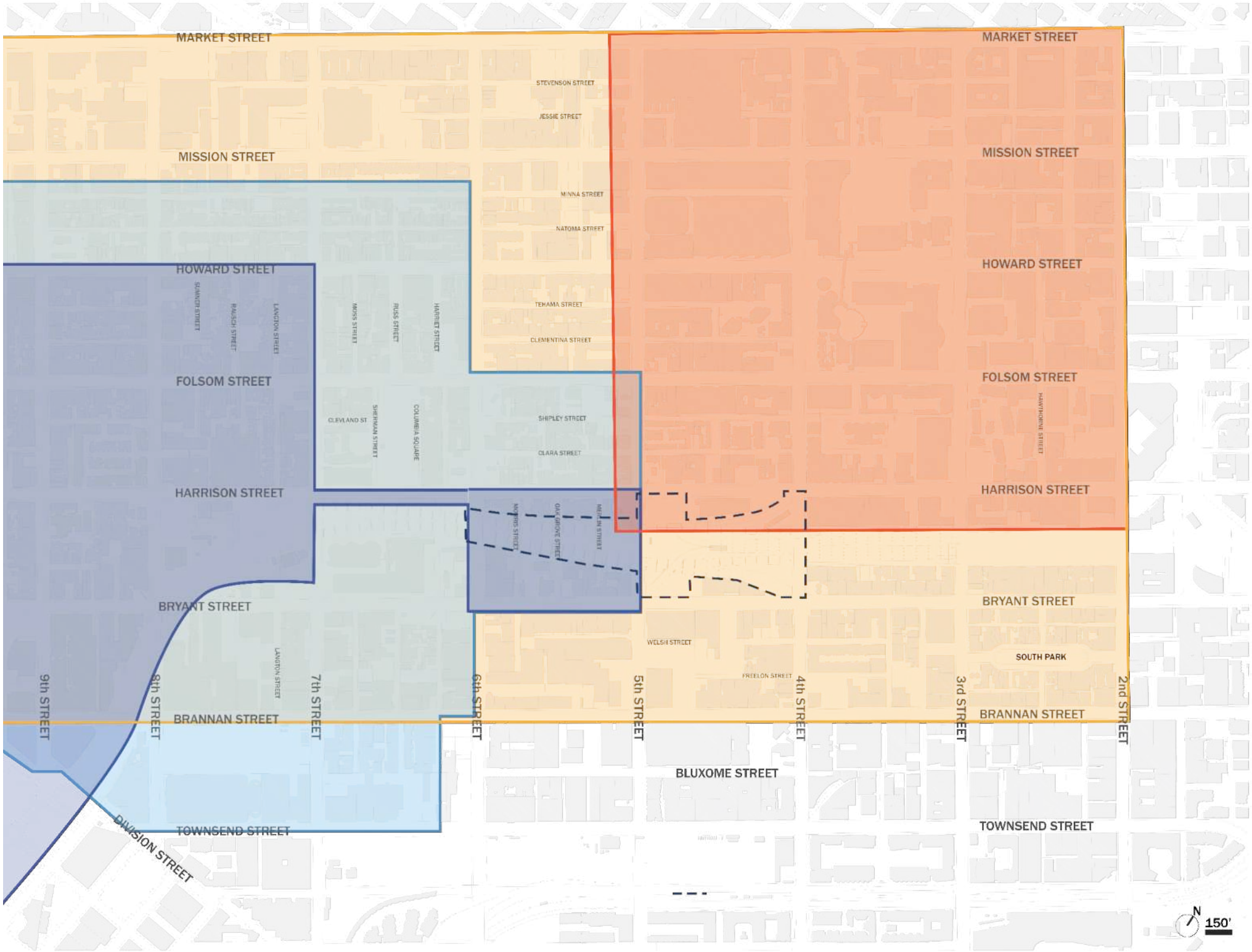


ESPACIO COMUNITARIO DE SOMA DEBAJO DE LA AUTOPISTA

PRIMERA REUNIÓN COMUNITARIA | 22 DE JULIO DE 2026

CONTEXTO – COMUNIDAD

- Sitio
- SOMA Pilipinas
- SOMA West CBD
- Leather + LGBTQ
- Yerba Buena CBD



Como centro artístico y cultural de San Francisco, el Distrito de Beneficio Comunitario de Yerba Buena cuenta con la mayor concentración de museos y galerías de la ciudad y está ubicado dentro del Distrito de Patrimonio Cultural Filipino SOMA Pilipinas.

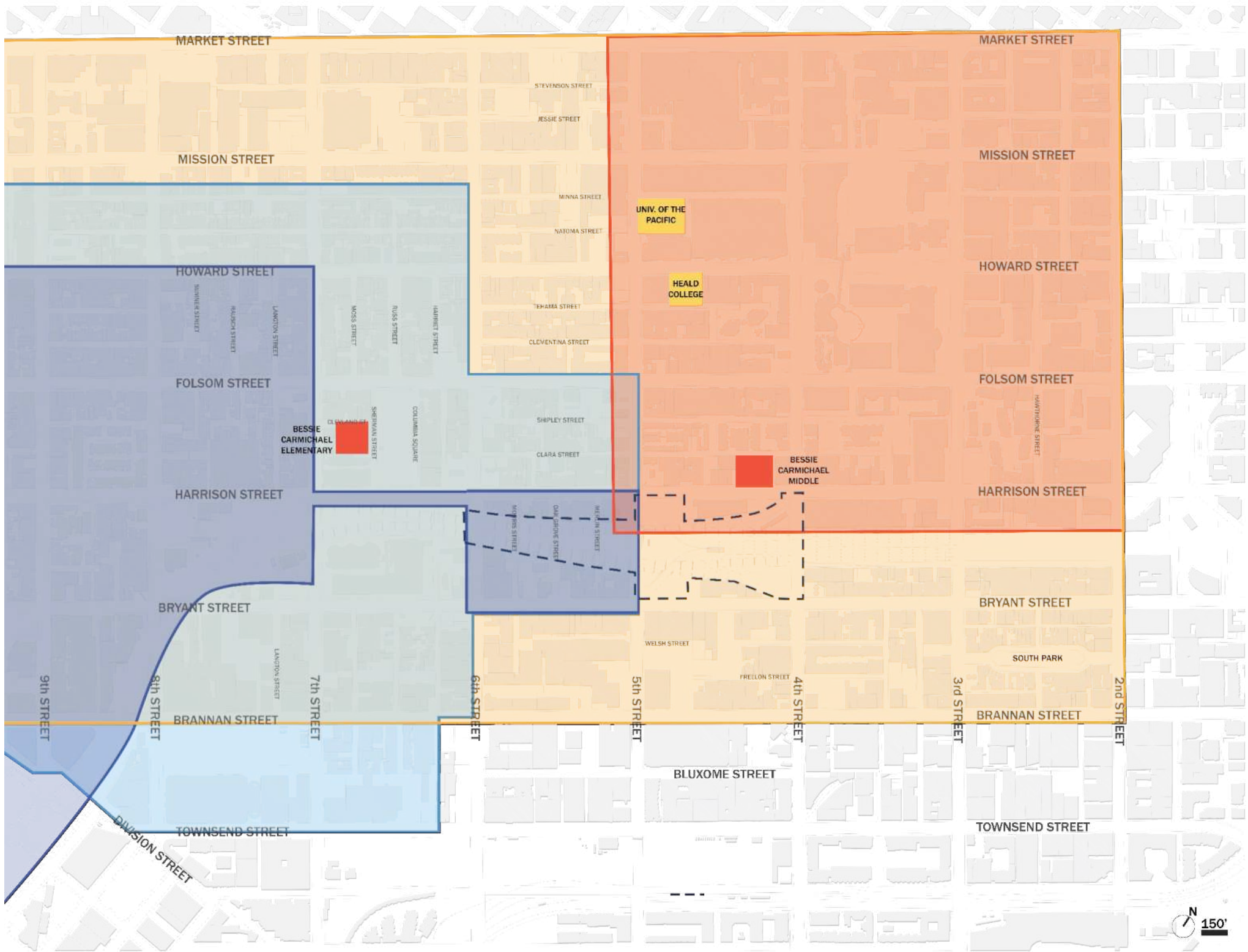


ESPACIO COMUNITARIO DE SOMA DEBAJO DE LA AUTOPISTA

PRIMERA REUNIÓN COMUNITARIA | 22 DE JULIO DE 2026

CONTEXTO – COMUNIDAD

- Sitio
- SOMA Pilipinas
- SOMA West CBD
- Leather + LGBTQ
- Yerba Buena CBD
- Escuela: Kinder a 12 grado
- Institución de educación superior

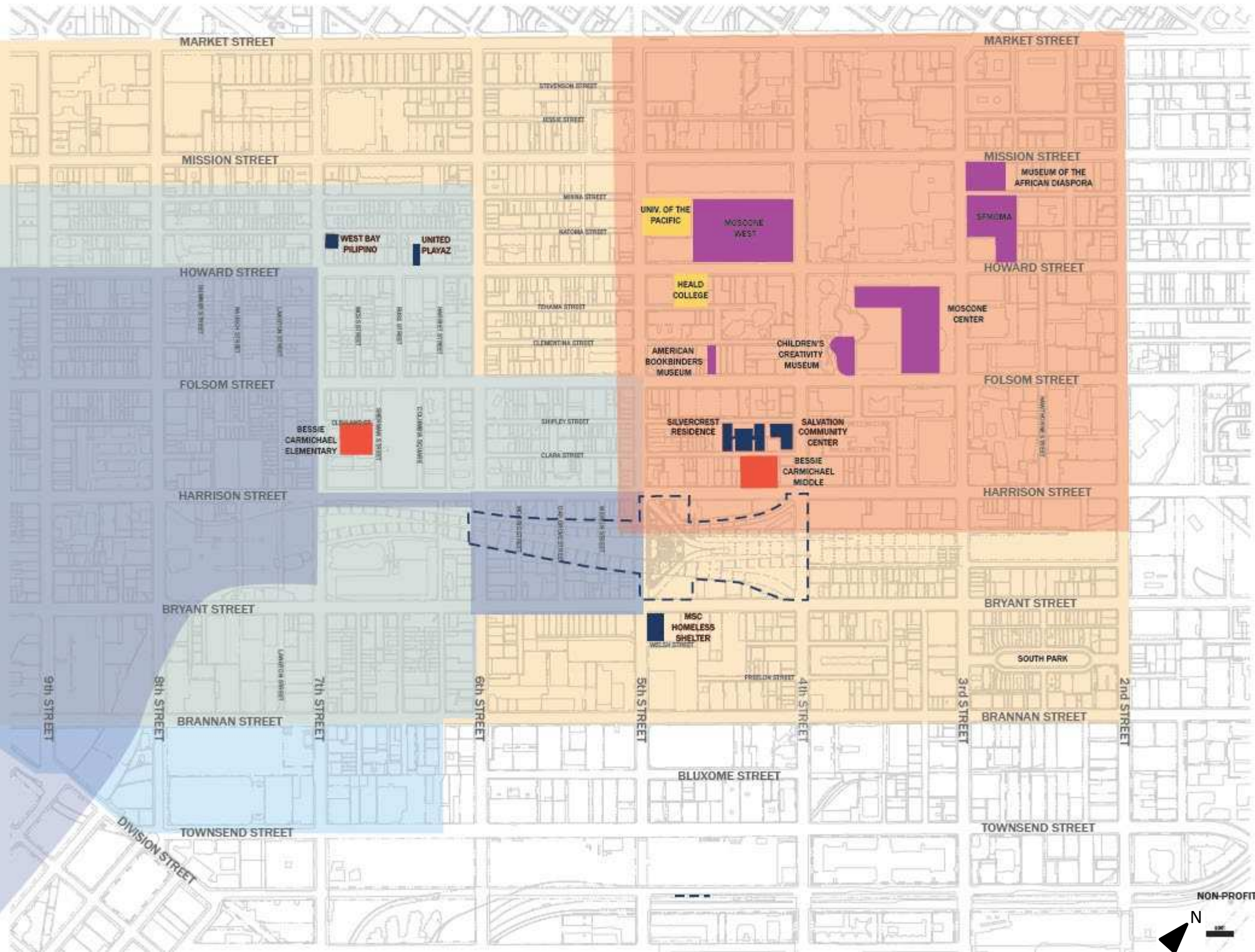


ESPACIO COMUNITARIO DE SOMA DEBAJO DE LA AUTOPISTA

PRIMERA REUNIÓN COMUNITARIA | 22 DE JULIO DE 2026

CONTEXTO – COMUNIDAD

- Sitio
- SOMA Pilipinas
- SOMA West CBD
- Leather + LGBTQ
- Yerba Buena CBD
- Escuela: Kinder a 12 grado
- Institución de educación superior
- Museo
- Organización sin fines de lucro



Entre los museos locales se encuentran:

- SFMOMA
- Museo de la Creatividad Infantil
- Museo de la Diáspora Africana
- Museo del encuadernador



Entre las organizaciones locales sin fines de lucro se encuentran:

- United Playaz, una organización dedicada a la prevención de la violencia y al desarrollo juvenil
- West Bay Pilipino
- Albergue MSC para Personas sin Hogar
- Centro Comunitario del Ejército de Salvación

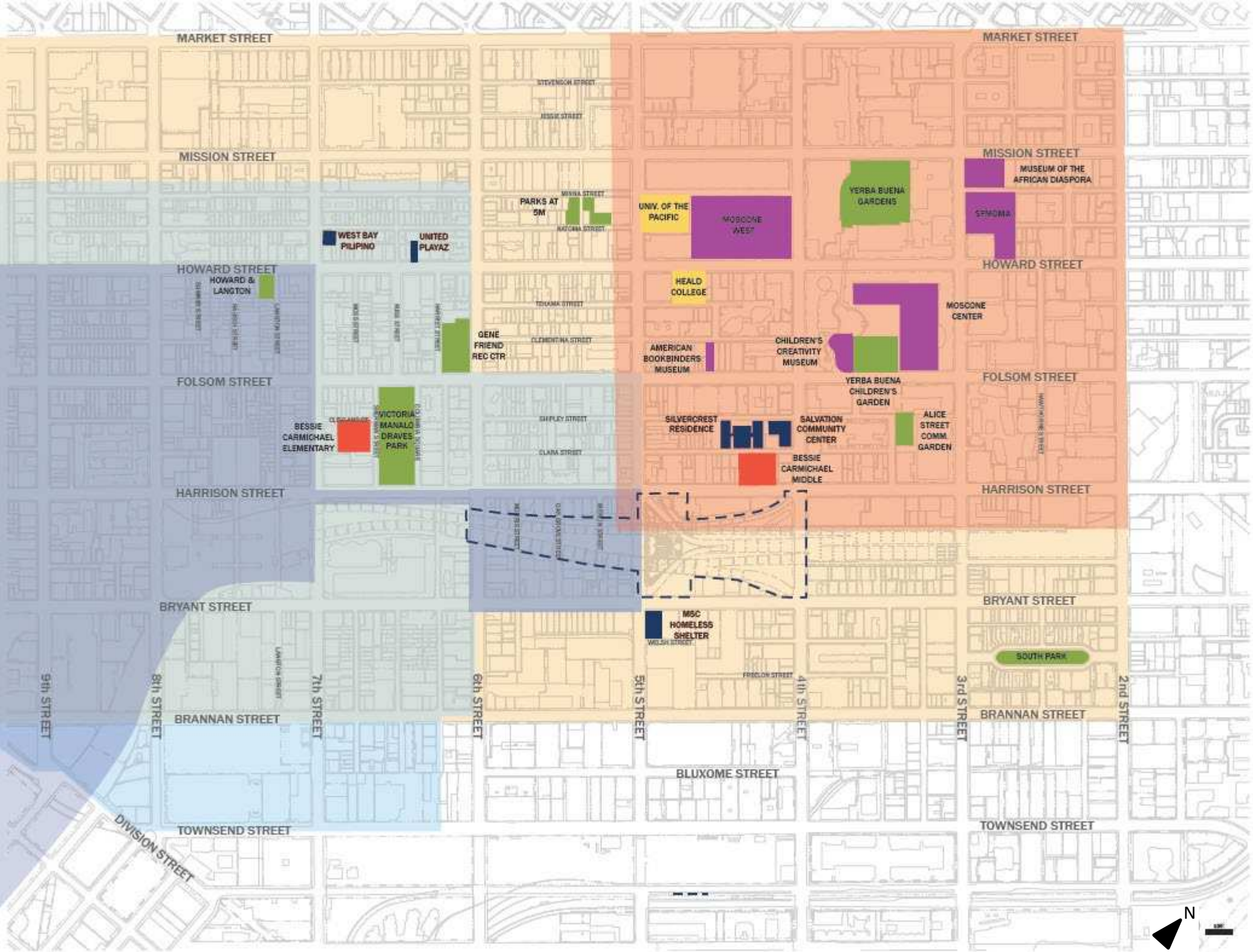


ESPACIO COMUNITARIO DE SOMA DEBAJO DE LA AUTOPISTA

PRIMERA REUNIÓN COMUNITARIA | 22 DE JULIO DE 2026

CONTEXT – COMMUNITY

- Sitio
- SOMA Pilipinas
- SOMA West CBD
- Leather + LGBTQ
- Yerba Buena CBD
- Escuela: Kinder a 12 grado
- Institución de educación superior
- Museo
- Organización sin fines de lucro
- Parques



ESPACIO COMUNITARIO DE SOMA DEBAJO DE LA AUTOPISTA

PRIMERA REUNIÓN COMUNITARIA | 22 DE JULIO DE 2026

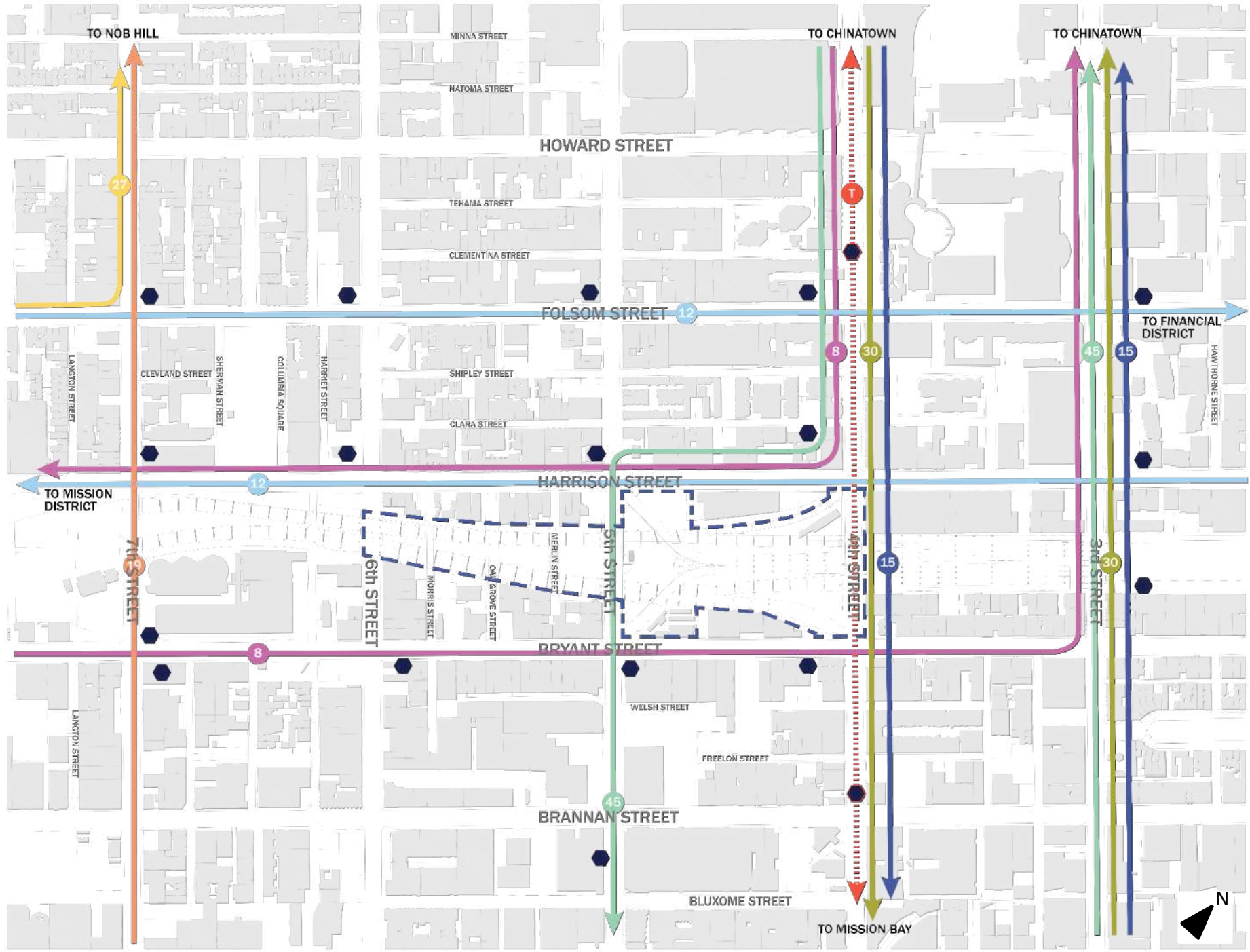
ANÁLISIS – RUTAS PEATONALES Y PARA BICICLETAS

- Sitio
- |||| Sin cruce peatonal
- ||||| Cruce peatonal
- Aceras estrechas
- Aceras
- Carril para bicicletas
- ✱ Estación de bicicletas compartidas

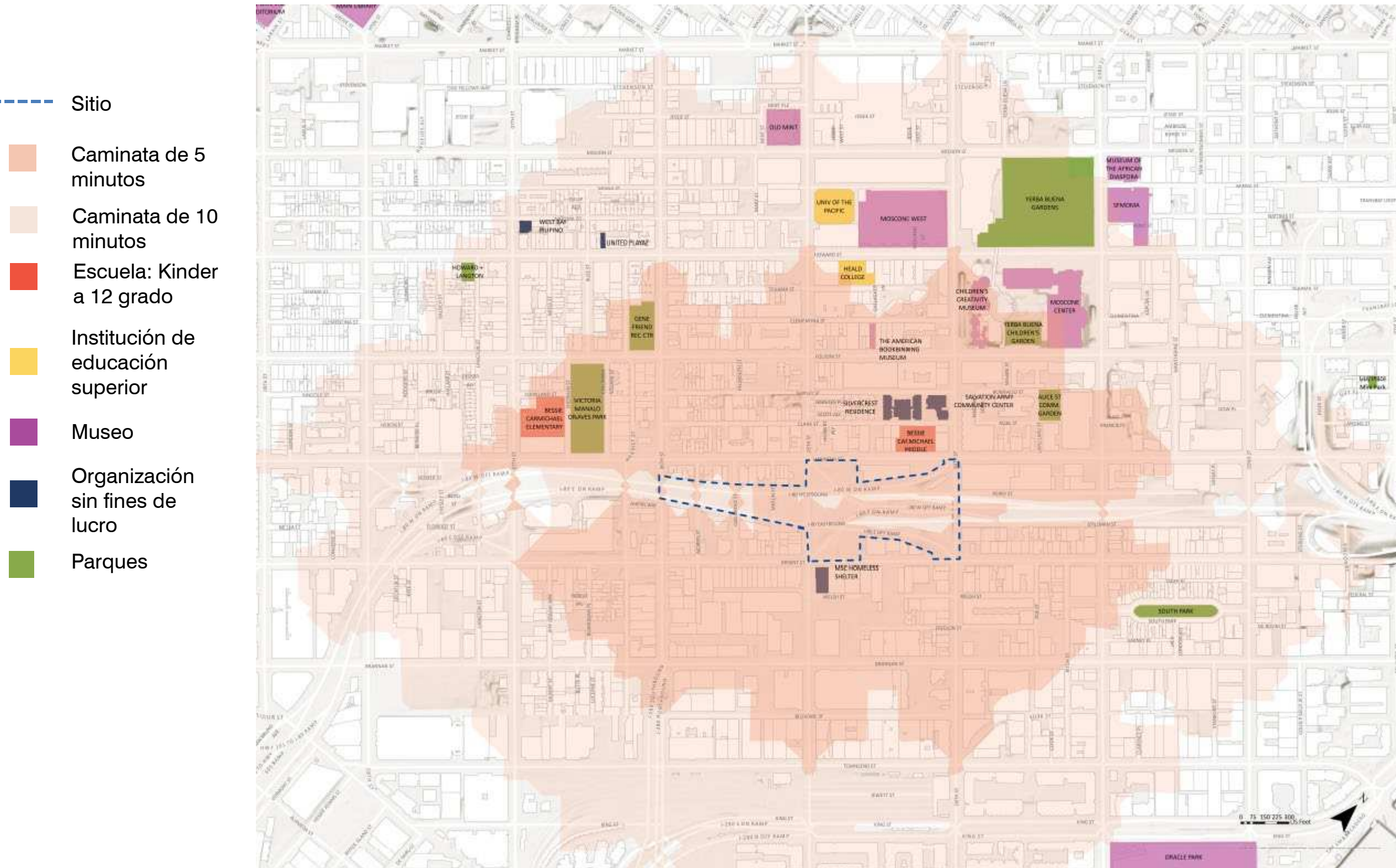


ANÁLISIS – TRANSPORTE PÚBLICO

- Sitio
- X Línea de autobús
- Parada de autobús
- X Tren
- Estación de tren

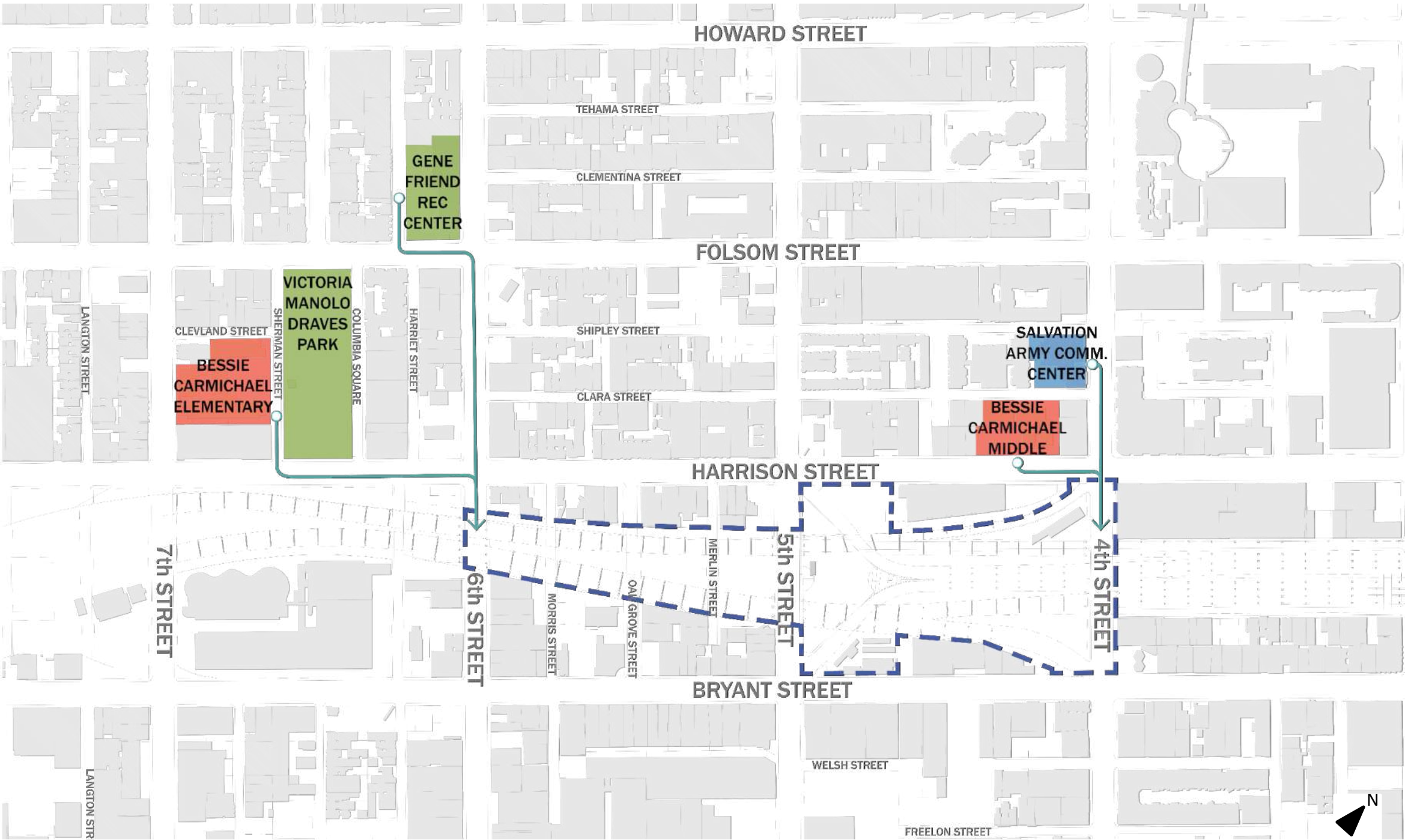


CONTEXTO – DISTANCIAS A PIE DE 5 Y 10 MINUTOS

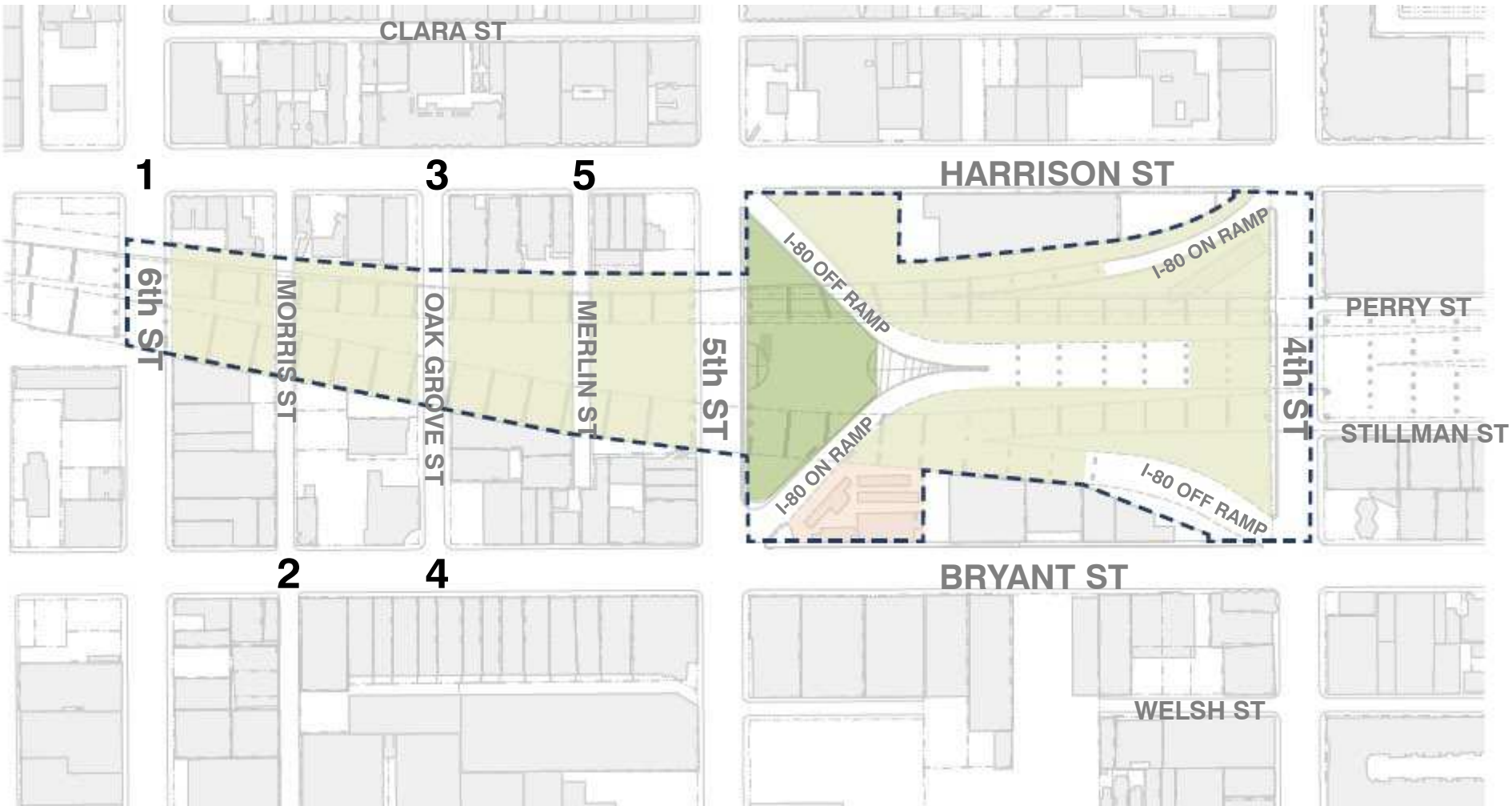


ANÁLISIS – CONEXIÓN PEATONAL

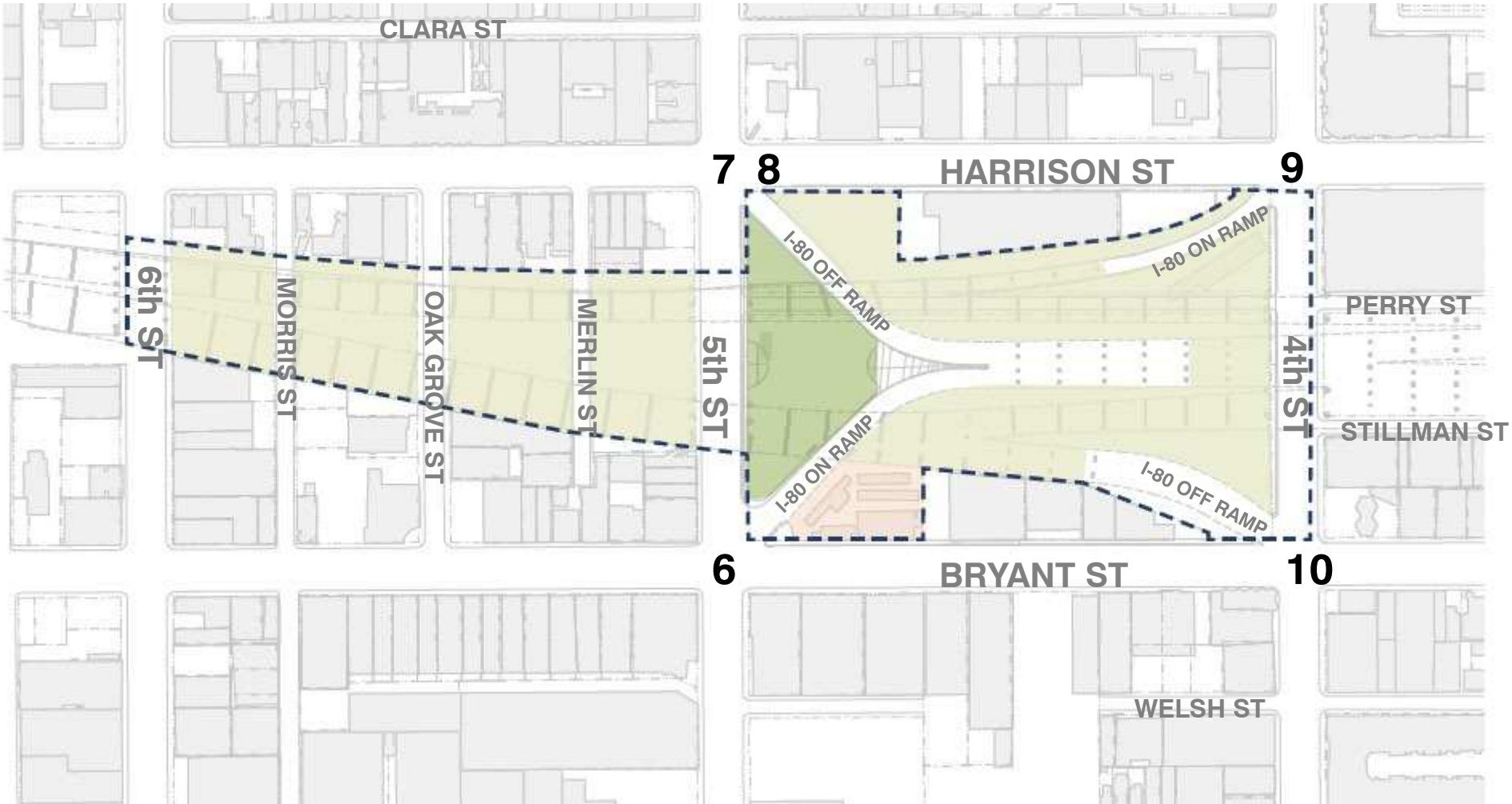
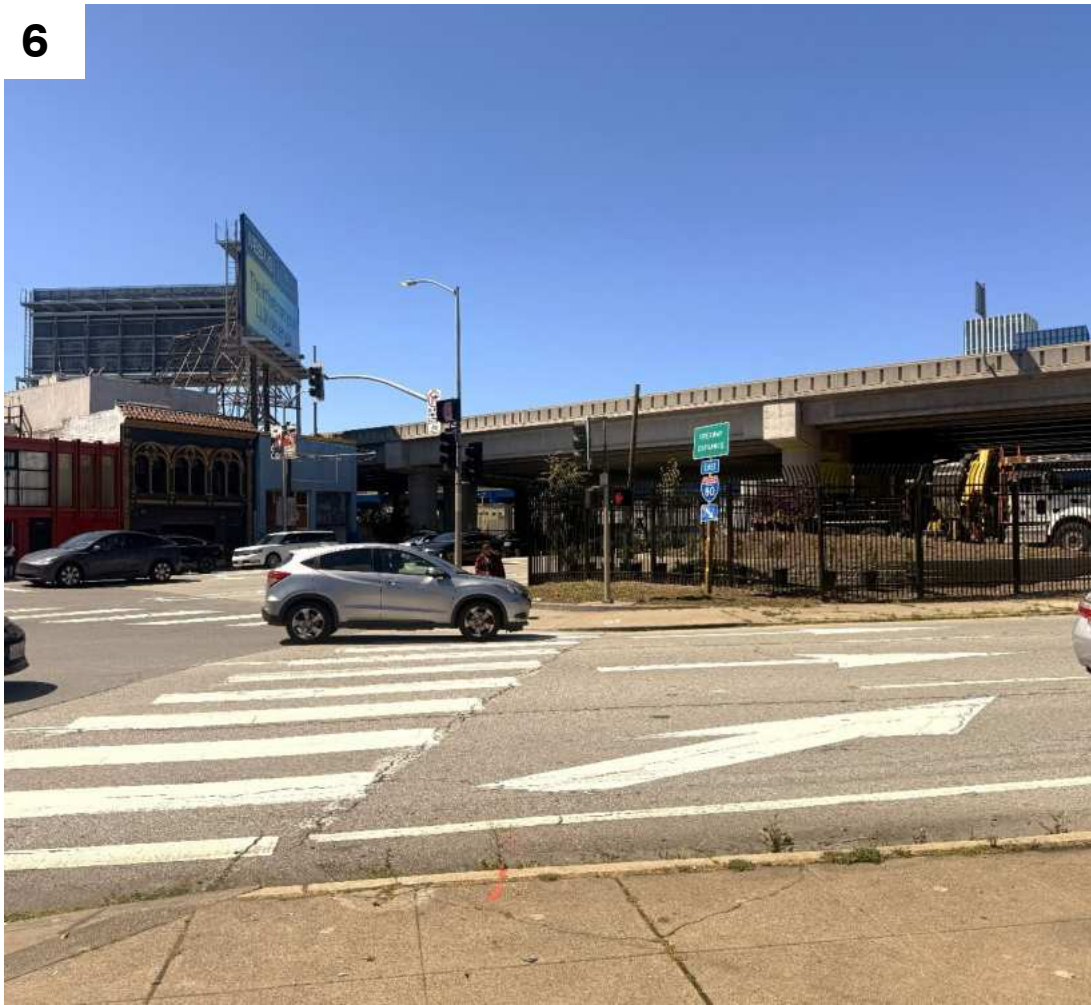
- Sitio
- Escuela
- Parque
- Organización sin fines de lucro
- Ruta peatonal



ANÁLISIS – PUNTOS DE ACCESO



ANÁLISIS – PUNTOS DE ACCESO



ANÁLISIS – COBERTURA DE ÁRBOLES

- Sitio
- Árbol
- ✱ Palmera



Mientras en algunas calles faltan arboles urbanos y sombra, en otras hay arboles grandes en ambos lados de la calle. (4th St and 6th St arriba).

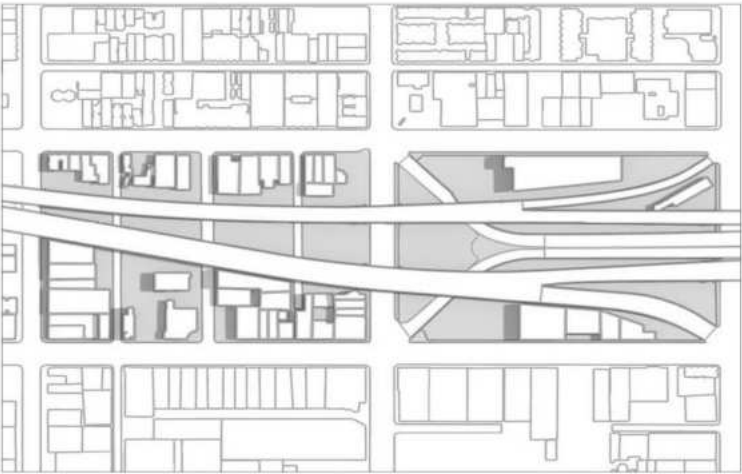
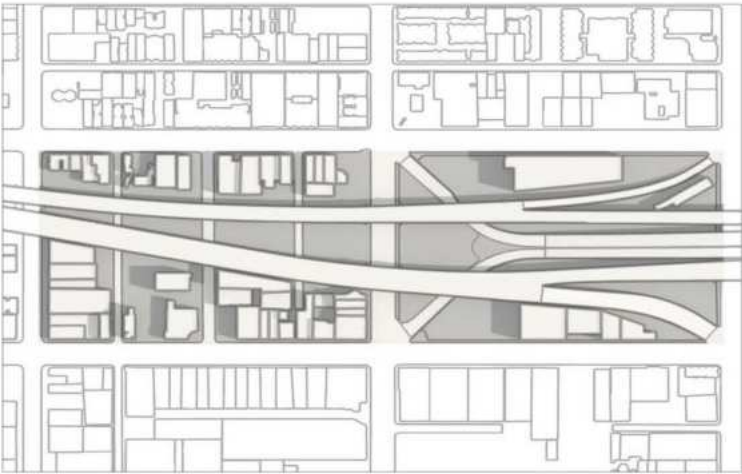
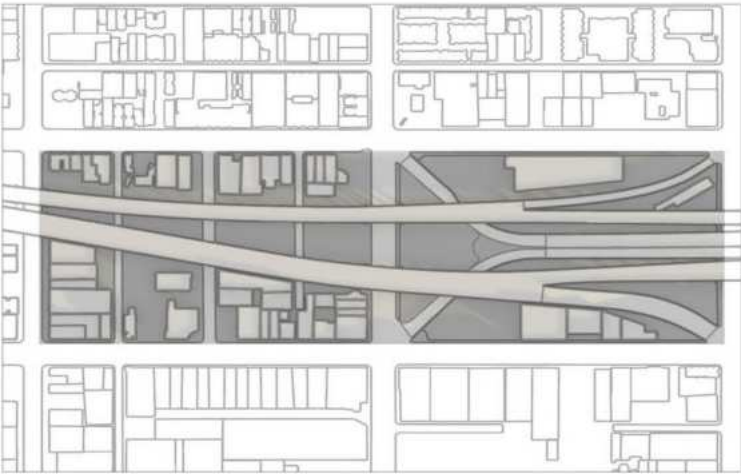
ANÁLISIS – ESTUDIO DE SOL Y SOMBRA

Solsticio de invierno

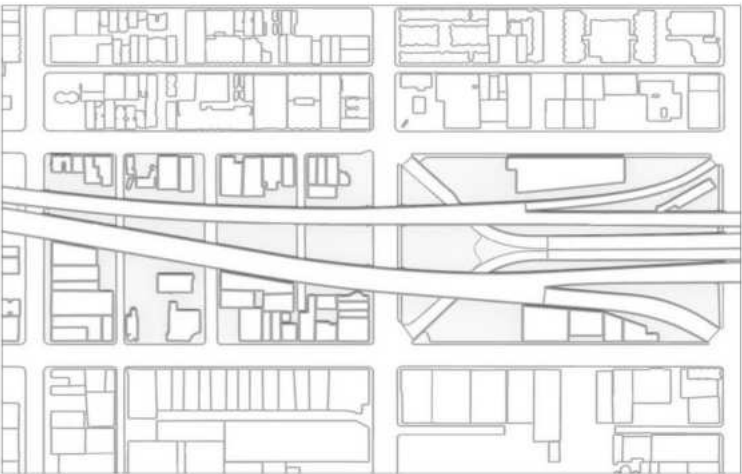
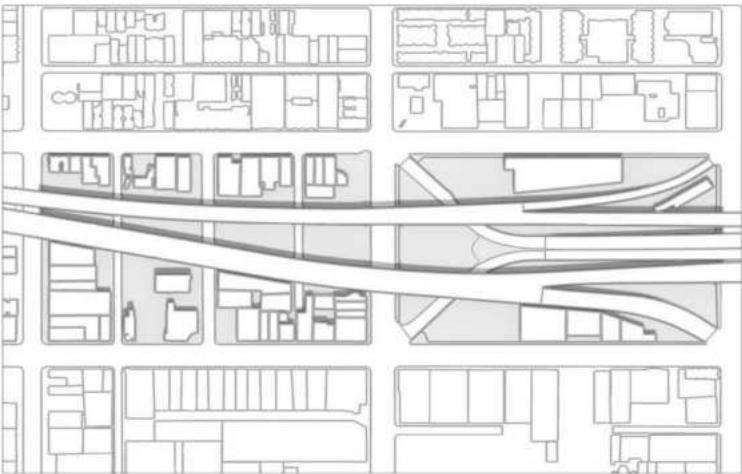
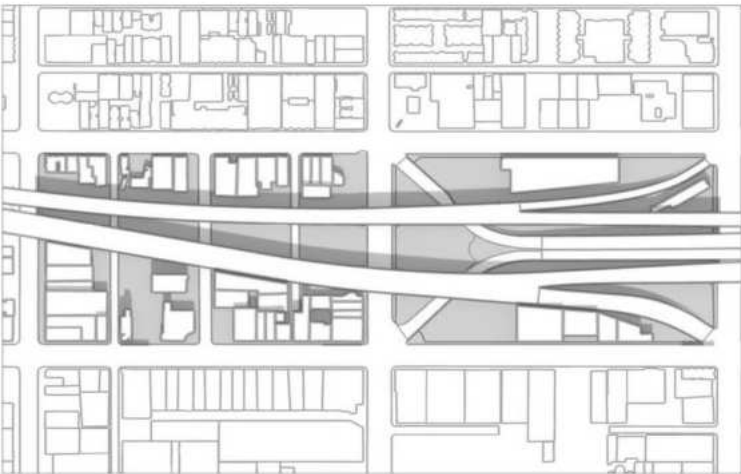
Equinoccio de primavera

Solsticio de verano

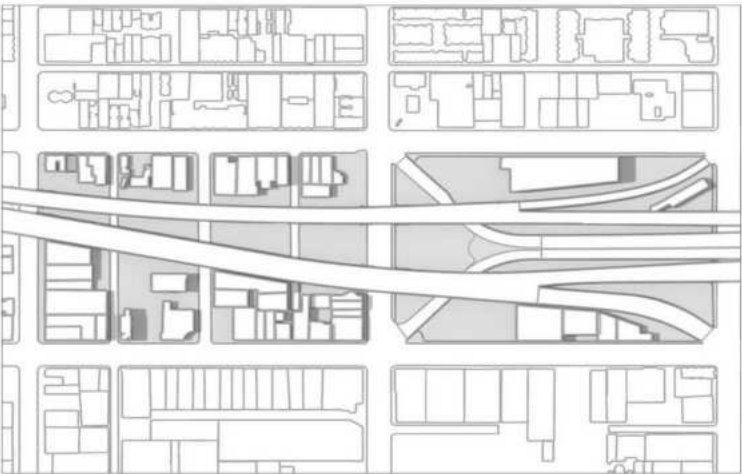
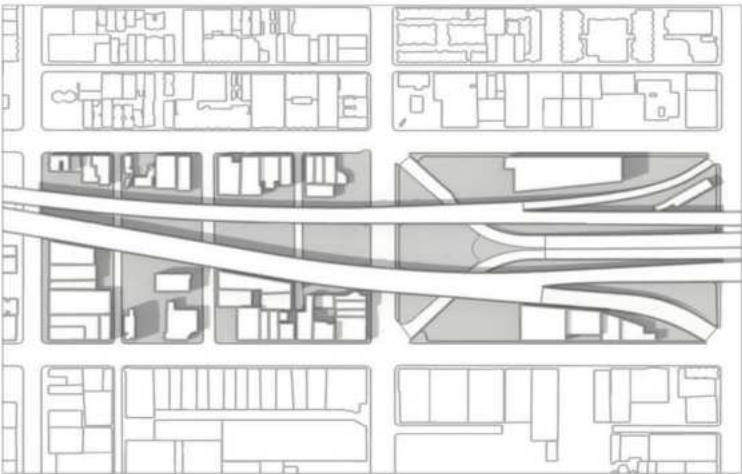
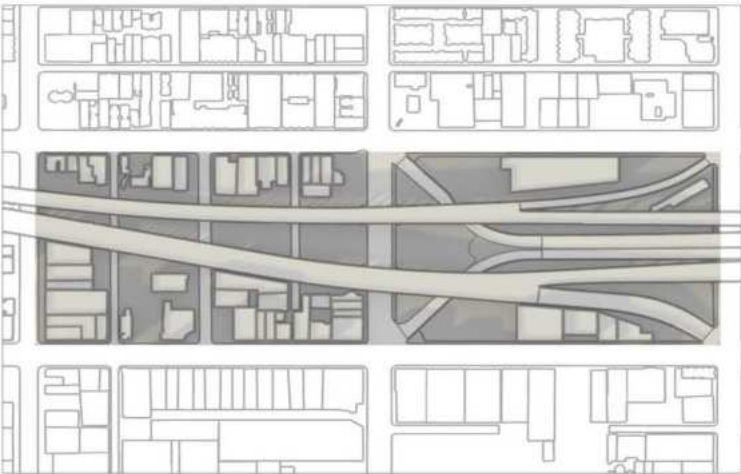
8a



12p



4p



ANÁLISIS – ZONIFICACIÓN DE LA CIUDAD

- Sitio
- Propiedad pública



ANÁLISIS – ZONIFICACIÓN DE LA CIUDAD



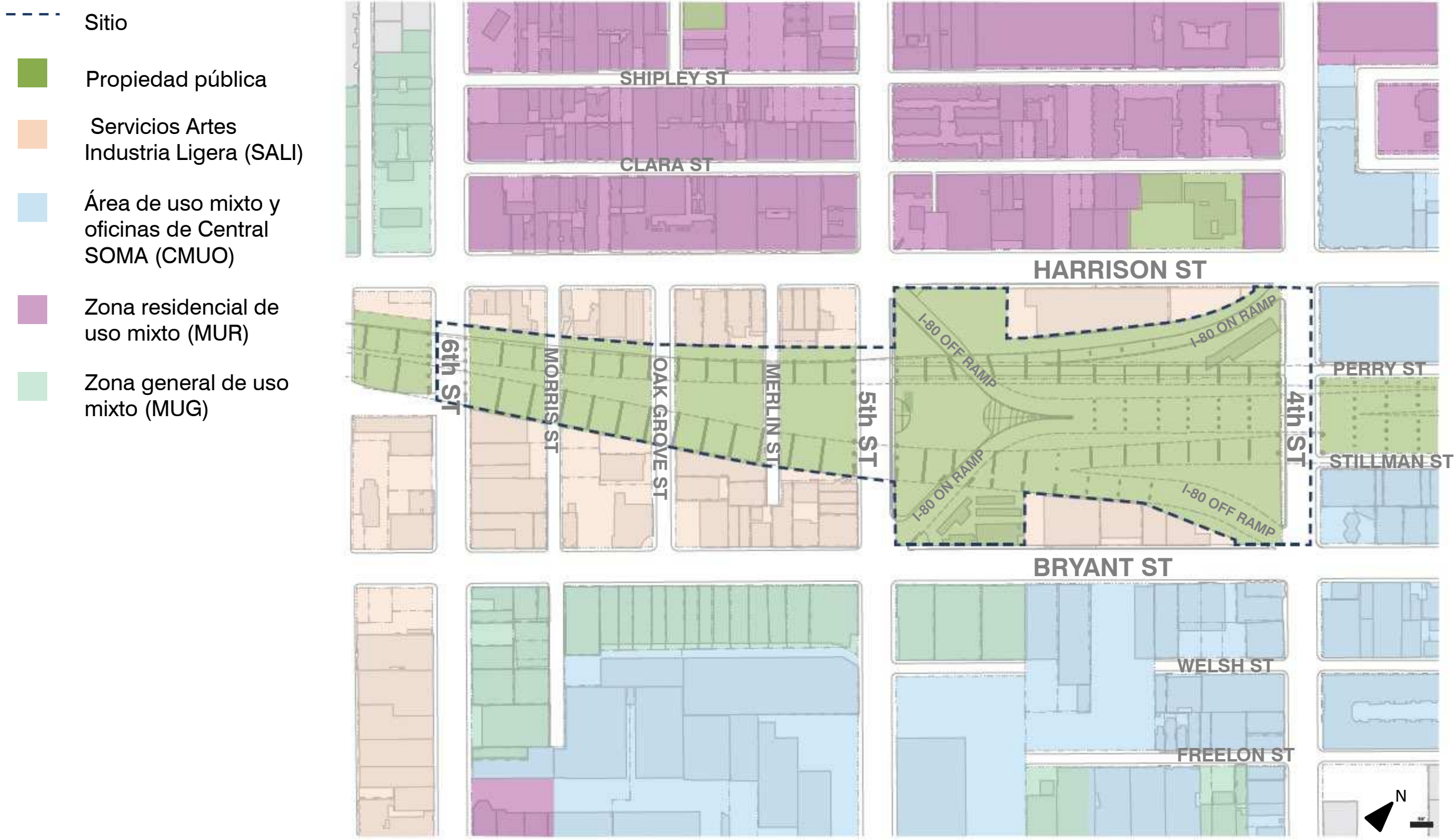
ANÁLISIS – ZONIFICACIÓN DE LA CIUDAD



ANÁLISIS – ZONIFICACIÓN DE LA CIUDAD



ANÁLISIS – ZONIFICACIÓN DE LA CIUDAD



ANÁLISIS – FUTURO DESARROLLO DE VIVIENDAS

- Sitio
- En revisión
- Planificación Aprobada
- Permisos de construcción (desde la solicitud hasta su emisión)
- Construcción



ANÁLISIS – TERRENOS

- Sitio
- Terreno de Caltrans
- Vivero de Árboles Urbanos
- Centro de Navegación Bryant



ANÁLISIS – ESCALA

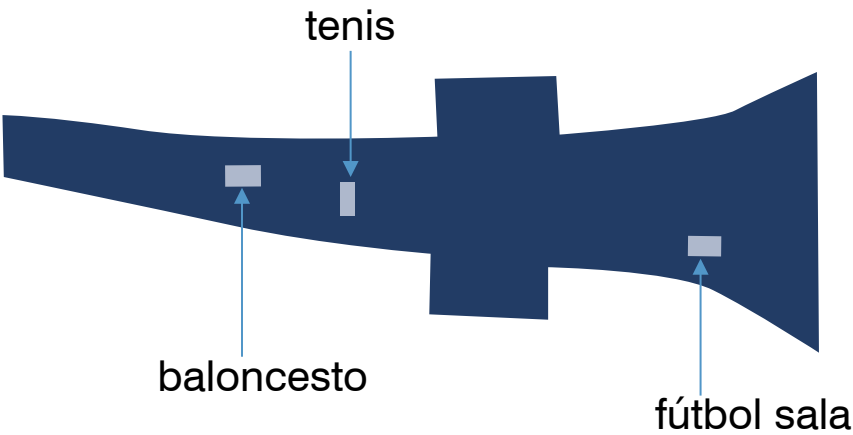
Espacio abierto de SOMA
debajo de la autopista
(8.3 acres)



Mission Dolores
(16 acres)



South Park
(.78 acres)



ANÁLISIS - RESTRICCIONES

Columna de la autopista

Es necesario mantener el espacio abierto alrededor de las columnas (se puede instalar pavimento y plantas)

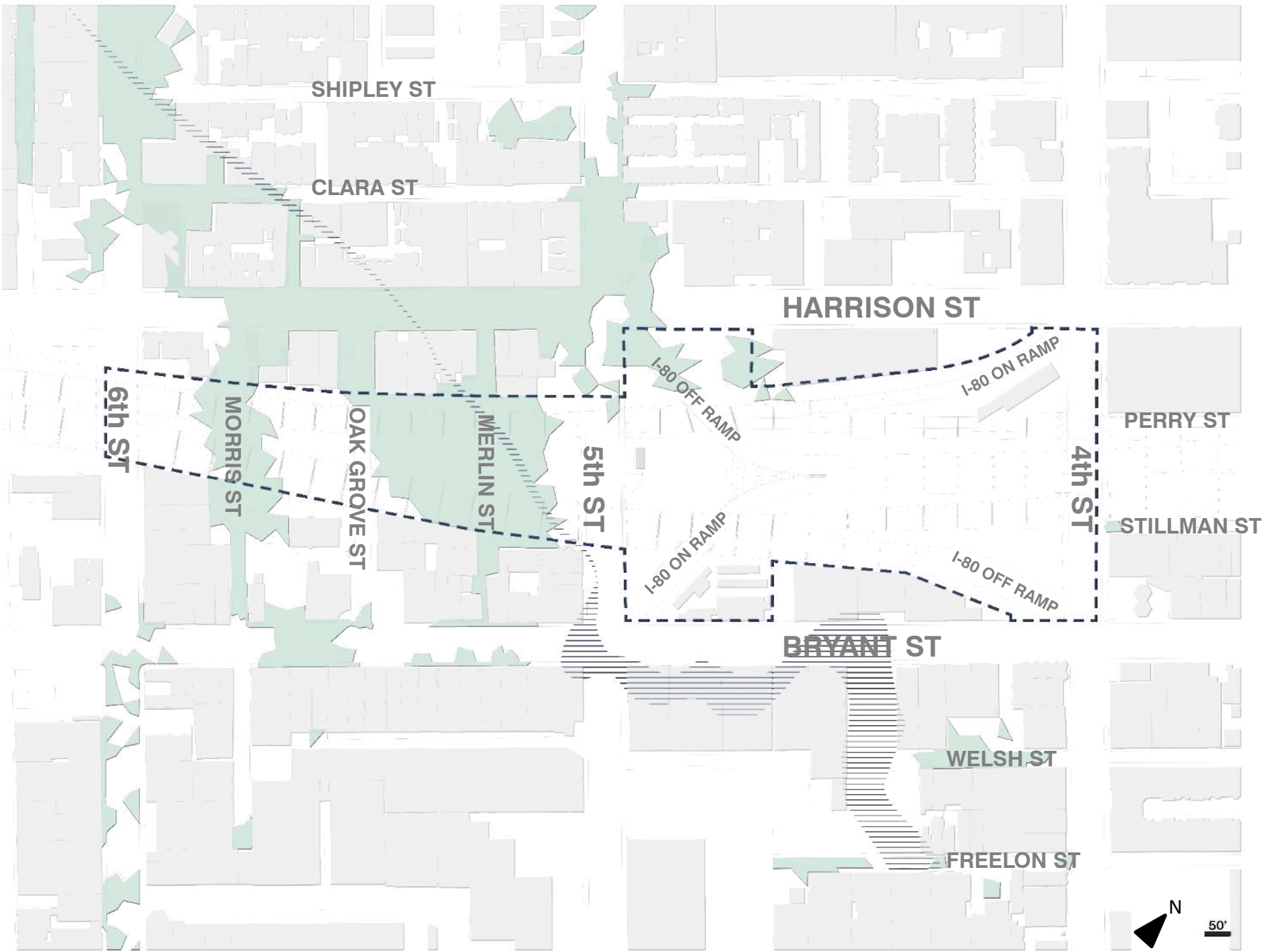


Canaleta y bajante pluvial de la autopista

Es necesario mantener el espacio abierto alrededor de los bajantes.

ANÁLISIS – AGUA DE LLUVIA E INUNDACIONES

- Sitio
- Arroyo histórico
- Tormenta de 25 años – duración de 3 horas

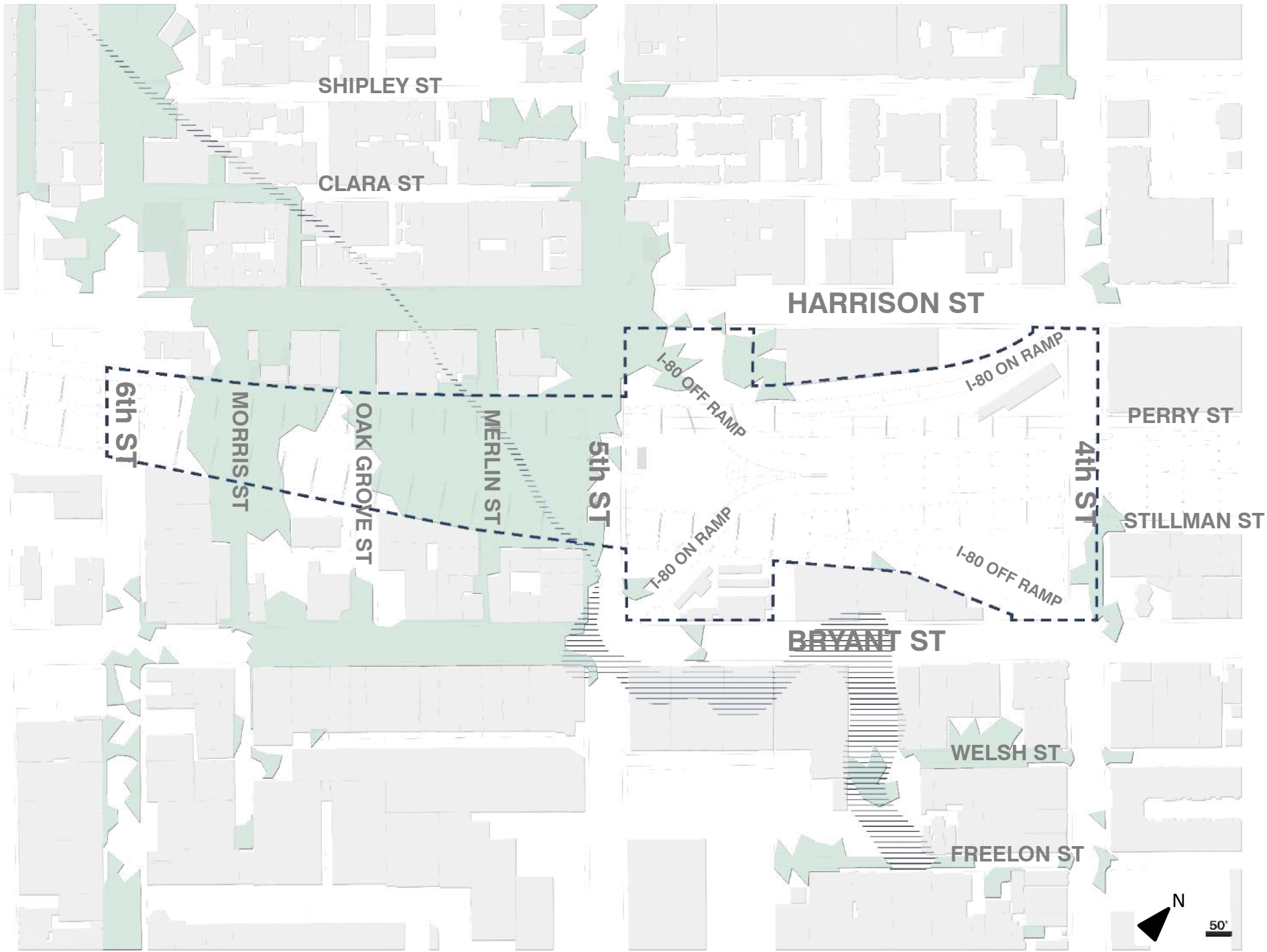


ESPACIO COMUNITARIO DE SOMA DEBAJO DE LA AUTOPISTA

PRIMERA REUNIÓN COMUNITARIA | 22 DE JULIO DE 2026

ANÁLISIS – AGUA DE LLUVIA E INUNDACIONES

- Sitio
- Arroyo histórico
- Tormenta de 50 años – duración de 3 horas

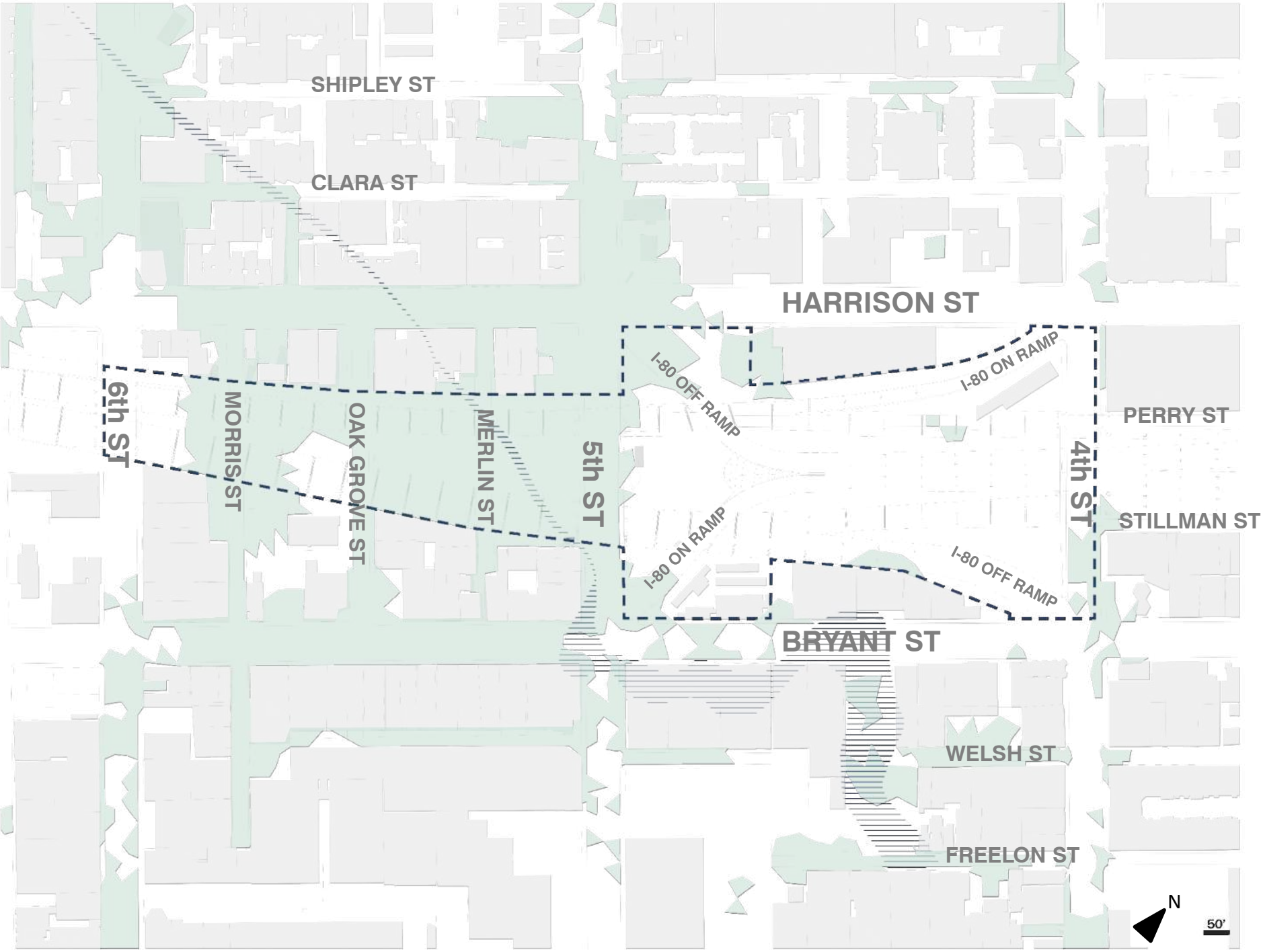


ESPACIO COMUNITARIO DE SOMA DEBAJO DE LA AUTOPISTA

PRIMERA REUNIÓN COMUNITARIA | 22 DE JULIO DE 2026

ANÁLISIS – AGUA DE LLUVIA E INUNDACIONES

- Sitio
- Arroyo histórico
- Tormenta de 100 años – duración de 3 horas



ESPACIO COMUNITARIO DE SOMA DEBAJO DE LA AUTOPISTA

PRIMERA REUNIÓN COMUNITARIA | 22 DE JULIO DE 2026

POSIBILIDADES PARA EL SITIO

PROYECTOS DE REFERENCIA – SAN FRANCISCO



MISSION CREEK PARK



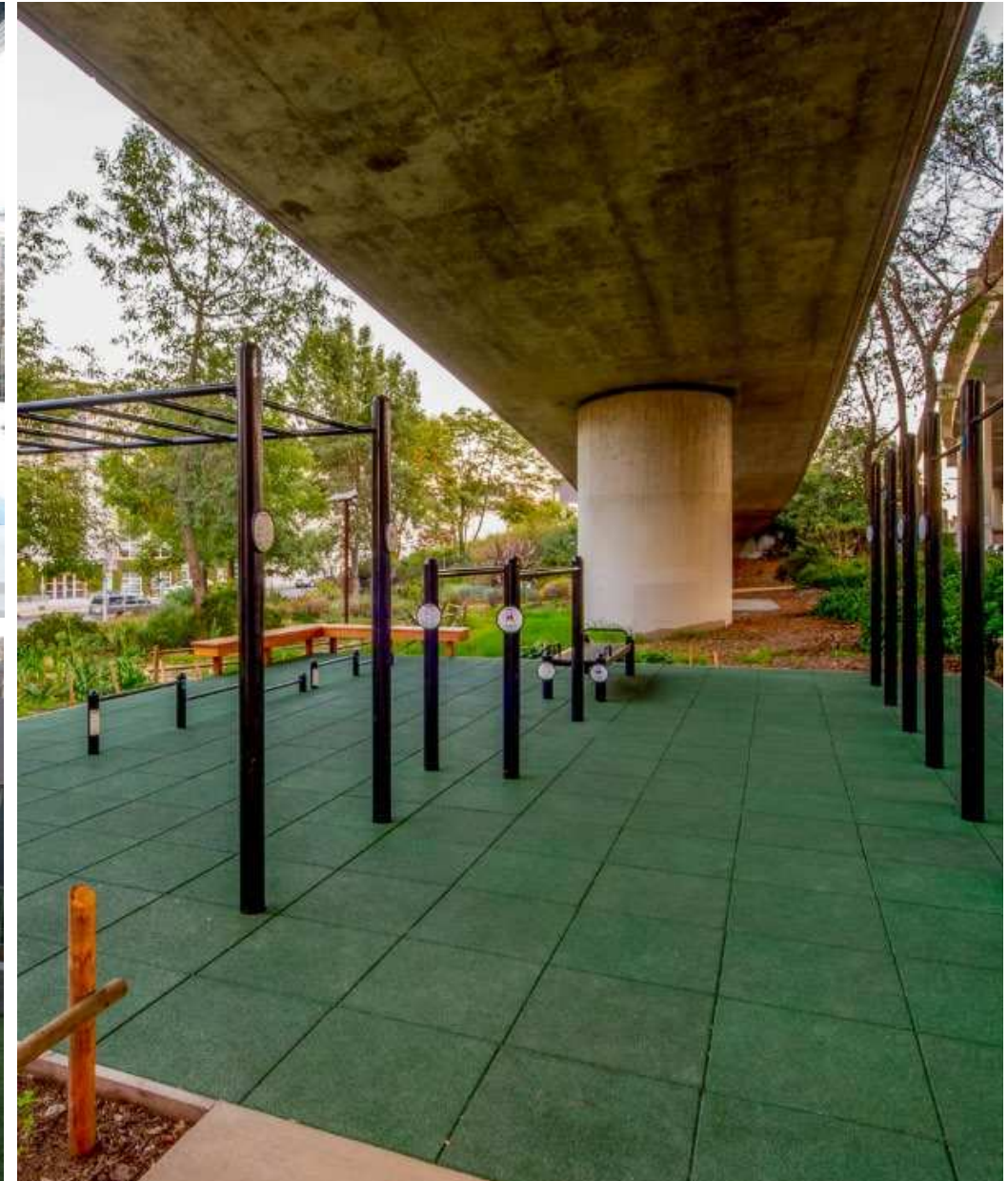
SOMA WEST SKATEPARK



UNDER RAMP PARK



SOMA WEST DOG PARK



PROGRESS PARK

PROYECTOS DE REFERENCIA – UNDER THE K, NYC



PROYECTOS DE REFERENCIA – THE BENTLINE, TORONTO



PROYECTOS DE REFERENCIA – UNDERGROUND INK, BOSTON



PROYECTOS DE REFERENCIA – THE UNDERLINE, MIAMI



PROGRAMA – ESPACIOS VERDES



PLANTAS NATIVAS



JARDINES DE LLUVIA



CORREDOR VERDE



JARDINES COMUNITARIOS



JARDINES INMERSIVOS



ÁRBOLES

PROGRAMA – RECREACIÓN ACTIVA



PISTA DE IMPULSO (BICICLETAS)



PARQUE DE PATINAJE



DEPORTES DE CANCHA



ÁREA PARA ESCALAR

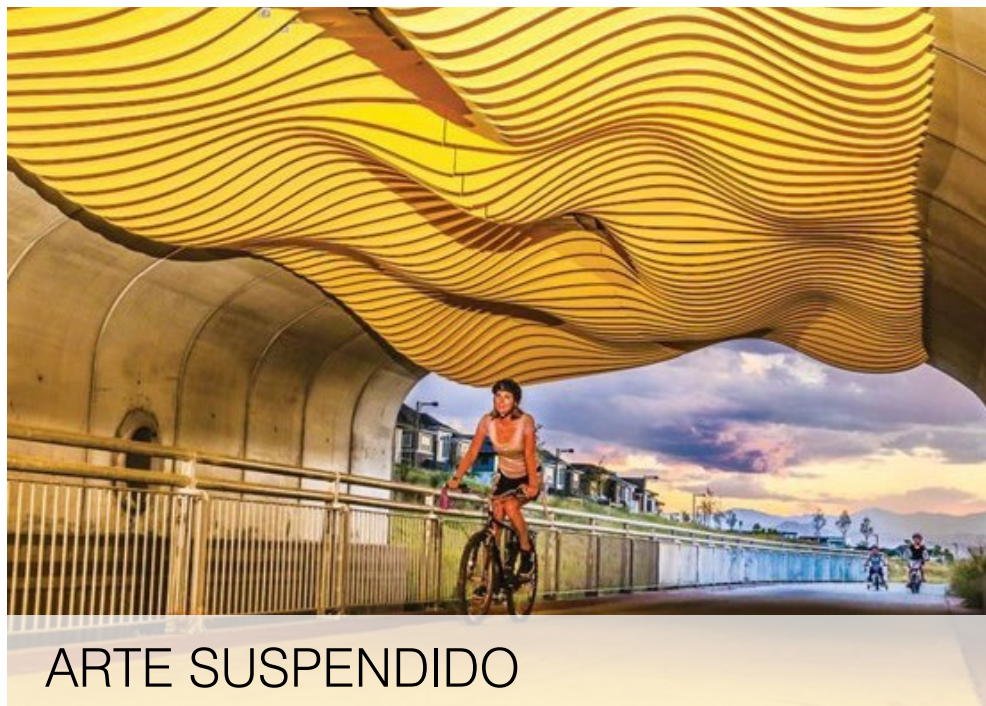


PISTA PARA PATINAR



CANCHA PEQUEÑA DE FÚTBOL

PROGRAMA - ARTE + ILUMINACIÓN + ENTRADAS



PROGRAMA – ENCUENTRO COMUNITARIO



EVENTOS



CLASES



ÁREA PARA COMER



ASIENTOS PARA GRUPOS



ESPACIO FLEXIBLE



PLATAFORMA PARA ACTIVIDADES

PROGRAMA - ACTIVACIÓN PROVISIONAL



MERCADO DE AGRICULTORES



MERCADO DE PULGAS



EXHIBICIÓN DE AUTOMÓVILES



CONCIERTO DE MÚSICA ELECTRÓNICA



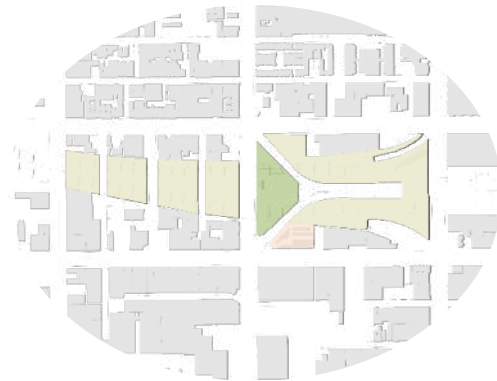
MURALES



ILUMINACIÓN DE COLUMNAS

ESTACIONES + CONVERSACIONES

Cuál es SU visión?



ESTACIÓN 1

INFORMACIÓN DEL
PROYECTO

ESTACIÓN 2

MAPA DEL SITIO

ESTACIÓN 3

INSTALACIONES +
PROGRAMA

¡ HAGA NUESTRA ENCUESTA!

COMENTARIOS FINALES

¡SIGA PARTICIPANDO!

HOY

REUNIÓN COMUNITARIA 1

RESPONDA LA ENCUESTA
SUSCRÍBASE AL BOLETÍN

DICIEMBRE 2026

REUNIÓN COMUNITARIA 2

REVISAR LAS ALTERNATIVAS DE DISEÑO
RECOPILAR COMENTARIOS SOBRE LAS OPCIONES
PREFERIDAS

PRIMAVERA 2027

REUNIÓN COMUNITARIA 3

PRESENTAR UN DISEÑO CONCEPTUAL REVISADO
HABLAR SOBRE LA ACTIVACIÓN PROVISIONAL



**POR FAVOR HAGA
LA ENCUESTA**